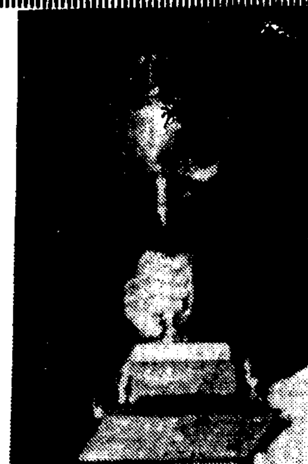


ROYAL SCORPIONS
...kampeon...

96STE JAARGANG – No.: 233 MAANDAG 8 OKTOBER 1979

MAN in oppositie Eilandsraad

Prolongatie BC-coalitie

WILLEMSTAD — De politieke partijen PSD, DP en NVP-U hebben in het afgelopen weekeinde besloten de bestaande coalitie op eilandsniveau voort te zetten. Volgens een verklaring van deze drie partijen zijn zij tot de slotsom gekomen dat de pogingen van MAN om tot een formatie van een bestuurscollege te komen, mislukt zijn. MAN zou voorts in de afgelopen zes maanden politieke onvolwassenheid aan de dag hebben gelegd. Nadat de interne formaliteiten binnen de diverse partijen zijn afgerond, zal binnen enkele weken een vergadering van de Eilandsraad worden bijeengeroepen, waarin de huidige "demissionaire" gedeputeerden worden herbenoemd. Het programma van dit BC zal de komende dagen opnieuw worden geformuleerd door de drie partijen.

– Afgelopen zaterdagmorgen nodigde de NVP-U de twee andere partijen, PSD en DP uit voor een vergadering die middag van de samenwerkende partijen. De NVP-U achtte het raadzaam de twee BC-partners op de hoogte te stellen van de laatste ontwikkelingen op politiek gebied, in het bijzonder over de relatie MAN-NVPU. Die morgen zaten MAN en DP aan tafel op een vergadering die een vervolg had moeten zijn op een eerste orienterende bespreking van alle partijen om tot een "afspiegelingscollege" te komen. Het idee daarvoor werd gelanceerd door de NVP-U en MAN nam de uitwerking van dat idee ter hand. De NVP-U bleef echter op de voorwaarde van een genoegdoening van MAN-zijde voor eerder gedane uitlatingen, waardoor het idee weer kwam te vervallen. Frente en PSD trokken ook hun conclusie. Tussen MAN en DP werd gesproken over diverse mogelijke combinaties.

MASSAAL

In het partijen-overleg diezelfde middag en ook gisteren kwamen de drie tot de conclusie dat er geen andere combinatie mogelijk was dan de huidige coalitie in het bestuurskantoor. MAN had laten weten de mogelijkheid van een combinatie MAN/NVP-U/DP niet reeel te achten. De DP had MAN daarover gepolst wetende dat de NVP-U en MAN nog altijd een geschil hadden op het punt van een genoegdoening. Toen vervolgens de PSD liet weten niet bereid te zijn deel te nemen aan een BC gevormd door MAN en DP samen, viel ook die mogelijkheid in het water. Een combinatie MAN/DP op zich was toen al van de baan.

In een gisteravond ondertekende en vanmorgen uitgegeven verklaring zetten de partijen PSD, DP en NVP-U de ontwikkelingen vanaf 25 april op een rijtje. Vermeld wordt ondermeer dat na de uitslag van de verkiezingen van 6 juli door middel van ontslag van hun gedeputeerden de mogelijkheid werd geopend voor MAN om in het BC te komen. MAN was immers de verkiezingen ingegaan met de leus dat massaal op haar gestemd moest worden om de partij vertegenwoordigd te krijgen in BC en centrale regering. Na zes maanden is MAN er volgens de drie nog niet in geslaagd met een BC te komen, "terwijl alle andere partijen de bereidheid hebben getoond om regeringsverantwoordelijkheid te dragen". Tot het allerlaatste ogenblik toe heeft MAN getoond politiek niet voldoende te zijn gerijpt", reden waarom volgens de drie de pogingen van MAN op niets zijn uitgelopen. De verklaring is ondertekend door de heer Agustin Diaz als secretaris-generaal van de DP, de heer Betto Thomas als lid van het driemanschap van de NVP-U en drs Eric Kleinmoedig secretaris van de PSD:

WIJKLEIDERS

Binnen de partijen zullen de

(Vervolg op pag. 3, kol. 1)



WILLEMSTAD — Begin dit jaar kondigde het BC aan dat er een grootscheepse schoonmaak en restauratie zou plaatsvinden van bestaande dammen. Daarmee werd gestart. Dat werk werd evenwel niet lang daarna weer stopgezet vanwege het gebrek aan financien en de prioriteiten die daardoor gesteld moesten worden door het eilandsbestuur. Terwijl de financiele situatie beslist nog niet verbeterd is, is toch opnieuw begonnen met het schoonmaken van dichtgegroeide dammen, zoals hier aan de Comanchestraat. Deze dam stond enige tijd geleden vol toen het flink geregend had. Ook andere dammen genieten weer volop de aandacht van personeel van de dienst LVV.

Grote hash-vangst

LAS PALMAS — De politie op de Spaanse Canarische eilanden heeft zaterdag 5300 kilo hasjiesj in beslag genomen die verborgen waren aan boord van een Engels jacht. Het is de grootste hoeveelheid die ooit in Europa is gevonden aldus de Spaanse politie.

De vijf bemanningsleden van het jacht de Algora zijn gearresteerd. Volgens de politie zijn het drie Amerikanen en twee Italianen. De hasjiesj heeft op de zwarte markt een waarde van 18 miljoen gulden.

Koele reacties op toespraak Brezjnjew

Troepenvermindering Rusland in O-Duitsland

MOSKOU — President Leonid Brezjnjev heeft zaterdag meegedeeld dat de Sovjet-Unie in de loop van de komende twaalf maanden 20.000 militairen en duizend tanks uit Oost-Duitsland zal terugtrekken. De maatregel had ten doel de militaire ontspanning in Europa te bevorderen. Brezjnjev zei tevens, dat Moskou ook bereid is het aantal raketten voor middellange afstand te verminderen als de NAVO afziet van versterking van haar raketpotentieel in West-Europa.

Het woord voerend op een plechtigheid in Oost-Berlijn zei de Russische leider, dat de landen van het Pact van Warschau hun militaire kracht zouden versterken als er nieuwe Amerikaanse kernraketten in Europa komen. Naar zijn mening zou het machtsevenwicht erdoor worden verstoord.

Als West-Duitsland die nieuwe raketten aanvaardt, aldus Brezjnjev, "Is het niet moeilijk zich voor te stellen wat de gevolgen voor dat land zijn als die wapens ooit door de eigenaars worden gebruikt". Hetzelfde gold voor de andere NAVO-landen.

De Russische president beloofde, dat zijn land nooit kernwapens zal gebruiken tegen landen die weigeren zulke wapens te maken of op hun grondgebied toe te laten.

Het besluit tot terugtrekking van troepen is genomen in overleg met Oost-Duitsland en andere landen van het Warschau-Pact, aldus Brezjnjev.

De Russische president noemde de troepenvermindering "een nieuw concreet blijk van vredelievendheid en goede wil" van de kant van de Sovjet-Unie en haar bondgenoten. Hij riep de NAVO-landen op, dit gebaar naar waarde te schatten en het voorbeeld te volgen. Hij betoogde, dat zijn land niet op militaire superioriteit uit is. De Russische strategie was defensief ingesteld. De Russen wilden slechts een stabiele vrede. "Ik verklaar dat de afgelopen tien jaar het aantal dragers van kernwapens voor de middellange afstand in het Europese deel van de Sovjet-Unie niet met één raket of één vliegtuig is uitgebreid. Integendeel, het aantal lanceerinrichtingen voor die raketten is zelfs nog iets verminderd, evenals de krachten van de kernkoppen voor die raketten. Het aantal bommenwerpers voor de middellange afstand is ook verkleind en bovendien ontplooit de Sovjet-Unie zulke wapens helemaal niet in andere landen. Jarenlang hebben we numeriek onze strijdkrachten in centraal Europa niet uitgebreid.

- De Russische president zei dat zijn land bereid is de kernraketten voor middellange afstand te betrekken bij de besprekingen over een derde SALT-verdrag. "Het woord is nu aan de landen van het westen. We hopen dat werkelijkheidszin, staatsmanswijsheid en het gezond verstand de overhand krijgen".

De Verenigde Staten zijn van plan voort te gaan met het uitwerken, in NAVO-verband, van een tegenwicht in Europa tegen de taktische kernwapens van de Sovjet-Unie. Wel erkennen zij dat de voorstellen die zaterdag in Oost-Berlijn door Brezjnjev zijn geformuleerd "enkele positieve elementen" bevatten.

Op het State Department in Washington werd beklemtoond dat het terugtrekken van 20.000 Russische militairen en 1000 tanks uit de DDR niet werkelijk het Russische militaire potentieel in Oost-Europa aantast. Zbigniew Brzezinski, de veiligheidsadviseur van president Carter, meende ook dat de westerse landen moeten voortgaan met hun plannen tot ontplooiing in Europa van kernwapens voor de middellange afstand, "want er is op dit moment een verstoord evenwicht, verstoord ten nadele van ons". De voorstellen van Brezjnjev zijn er gedeeltelijk op gericht een westerse versterking "kort te sluiten" zo zei Brzezinski tijdens een televisie-interview.

Westelijke defensiedeskundigen zeggen, dat terugtrekking van 20.000 man, het equivalent van één divisie, uit Oost-Duitsland niet van invloed zal zijn op het strategische evenwicht in Europa. Er zijn 22 Russische divisies in Oost-Duitsland. Het terugtrekken van duizend tanks vinden de experts een aanzienlijk aantal. De maatregel kan naar hun oordeel de Weense conferentie over vermindering van conventionele strijdkrachten in centraal Europa nieuw leven inblazen.

Nabeschouwing Club van Rome:

Economische groei moet wereldwijd zijn

WEST-BERLIJN — In een kritische nabeschouwing van haar vierdaagse bijeenkomst in West-Berlijn heeft de Club van Rome enkele voorzichtige slotconclusies getrokken en voorstellen gedaan voor toekomstige onderzoek. In haar slotverklaring legt de club vooral de nadruk op het belang van economische groei voor de industrie- en ontwikkelingslanden, komt zij op voor een nieuwe economische orde en eist zij gezondmaking van de wereldeconomie en bereidheid van de zijde van de industrielanden om zich bezig te houden met de problemen van de wereld.

De club heeft geen antwoord gevonden op de vraag of het eigenlijk wel mogelijk is om de industrialisering die zich in de loop van de geschiedenis in de industrielanden heeft ontwikkeld, over te planten naar de Derde Wereld. Het is niet onwaarschijnlijk dat de Derde Wereld op grond van de grote verscheidenheid aan omstandigheden ter plaatse geen toegang tot de ,,wereld" van ontwikkelde landen kan krijgen.

De Club van Rome, waarin ongeveer tweehonderd wetenschappers, politici en industrielen verenigd zijn, wil echter vooruitgang niet alleen in rijkdom vertalen. Het is van even groot belang om bij economisch onderzoek rekening te houden met wezenlijke verbeteringen van het leven waartoe behoren zorg voor het milieu en behoud van oude zeden en gewoonten.

Verder vindt de club dat snel ingrijpen nodig is om de nare gevolgen van het gebruik van micro-elektronica in het bedrijfsleven enigszins op te vangen. Niemand op deze wereld is zich op het moment werkelijk bewust van de nieuwe technische en sociale onwenteling. Alleen Japan heeft onderzoeken laten doen naar het probleem van het omvangrijk gebruik van computers. Op grond van die ontwikkeling laat de club zich sceptisch uit over de industrialisering in de Derde Wereld. Daar zijn fabrieken uit de grond gestampt die produktiemethoden hanteren die binnen de kortst mogelijke tijd totaal verouderd zullen zijn.

Ter afsluiting van de bijeenkomst hebben de deelnemers gesproken over het gevaar dat de club haar oorspronkelijke doelstellingen uit het oog verliest en zich alleen maar met detailproblemen gaat bezighouden. De club moet weer tot taak krijgen alternatieven te ontwikkelen en zich bijvoorbeeld te verdiepen in het vraagstuk van werktijdverkorting en arbeidsverdeling.

Maar de ontwikkelingslanden moeten de toekomst van een geindustrialiseerde mensheid vanuit hun eigen vooruitzichten kritisch tegemoet treden, omdat vele van deze landen de groei naar industrialisering niet naar behoren kunnen voltooien.

Bittere pil

BIJ DE EILANDSRAADS-verkiezingen van 25 april dit jaar behaalde de jonge partij MAN van Don Martina in een klap zes zetels en kwam in zetelaantal gelijk met de DP, die amper vijfhonderd stemmen meer haalde. Ze werden gevolgd door NVP-U met vijf zetels, PSD met drie en Frente Obrero met één. De besprekingen tussen MAN, PSD en NVP-U over de formatie van een nieuw bestuurscollege liepen stuk op de kandidatuur van de heer George Hueck als gedeputeerde voor de NVP-U. MAN had twijfels over het beleid dat deze NVP-U-er in de afgelopen twee jaar heeft gevoerd op de eilandsdienst Woningbedrijf. In een handomdraai wisten de partijen PSD, DP en NVP-U hun al twee jaar oude coalitie te prolongeren. Zo hielden ze de MAN buiten de deur.

Dit laatste viel erg slecht bij het kiezersvolk. Toevallig had dat op 6 juli bij de Statenverkiezingen de gelegenheid om die uitsluiting op duidelijke wijze af te wijzen. Het gebeurde dan ook prompt. De DP bleef nog wel staan op een vaste kern van kiezers, maar de NVP-U viel flink terug en de PSD viel zelfs geen Statenzetel ten deel. Alle drie partijen trokken in eerste instantie hun conclusie uit deze uitslag: de net een week daarvoor geinstalleerde gedeputeerden dienden hun ontslag in om plaats te maken voor gedeputeerden van een nieuw BC met, naar verwachting, participatie van de partij MAN.

De vrij jonge MAN trachtte zo goed mogelijk het hoofd boven water te houden in de zee van politieke intriges, die het confronteerde. Door onervarenheid en onbekendheid met formaties — onder de omstandigheden zelfs twee, namelijk op landelijk en op eilandelijk niveau — werden tactische fouten gemaakt. De bemiddeling van partij goedgezinde, maar politiek minstens even onervaren instanties, werd niet afgeslagen. Zekerheid over de eigen stellingname bestond er niet altijd. De meest recente misgreep is wel de verklaring van afgelopen donderdag die in feite een herhaling inhield van een enkele dagen eerder gedane uitlating. In een desolate poging om maar vooral de eer aan zichzelf te houden en niet aan de NVP-U, werd besloten tot die verklaring.

Afgelopen zaterdag sloot MAN het hoofdstuk NVP-U pas duidelijk af en toonde zich bereid met de "aartsvijand", DP, verder te praten. Op dat moment waren de kaarten al geschud en had de NVP-U al een vergadering opgeroepen met de PSD en DP om te praten over opnieuw een prolongatie van de bestaande BC-coalitie. De DP wekte de indruk op dat moment tussen twee hete vuren te staan en verkoos uiteindelijk de conservatieve toer, toen daarvoor ondermeer een compromis in de vorm van een coalitie MAN/DP/NVP-U onmogelijk was gebleken.

Het meeste is de afgelopen maanden gesjacherd door de NVP-U, die heel duidelijk de tekenen aan de dag legt van een identiteitscrisis, onstaan door het wegvallen van een kundigere leiding. Blokvorming binnen de partij maakte het voor de inderhaast gevormde leidinggevende groep niet gemakkelijk. Om de eenheid binnen de partij te bewaren en vooral de interne problemen niet aan de buitenwereld vrij te geven, werd geen richting meer gekozen. Terwille van persoonlijke (en niet eens om partijpolitieke) belangen, werd over het algemeen belang heen gestapt en van MAN een "genoegdoening" geeist voor gedane uitlatingen in de verkiezingscampagne. Toen aan die eis niet werd voldaan, was er eindelijk een "motief" aanwezig om niet met MAN in zee te hoeven gaan.

De PSD heeft evenzeer te lijden gehad van een verkiezingskater, hoewel zich dat misschien in mindere mate heeft gemanifesteerd dan bij de NVP-U. Het

(Vervolg op pag. 3, kol. 1)



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scharpenheuvel z/n, Curaçao N.A.
Postbus 667
Giro 540.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen):
672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redaktie-raad: Goretti Salsbach, Frans Heiligers en Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Keng Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling: (acquisitie):
Viola Bernardus.
Wil Steynis, Ingrid de Meyer.
ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag
7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.
ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.
UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 4333-4334-4335.
Directeur-Hoofdredacteur: Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez,
Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.
BONAIRE
CORRESPONDENT: NOTISO,
Terra Corra z/n, tel.: 8736,
SINT MAARTEN
Correspondente: Yolanda Croes, tel.: 2493.
Advertentie: Vance James, tel.: 2283.
SABA
Correspondent: Ray Hassell.
ST. EUSTATIUS
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.
DEN HAAG
Correspondent:
Jan Schinkelshoek,
Wingerd 540, Waddinxveen,
tel.: 01828-7432.
DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen) Curaçao, Districo n.v.,
tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110,
tel.: 4333.
Bonaire, Entrejol 153A
St. Maarten, Pagerplein [illegible]
Losse nummers 45 cent.
Abonnementen op Antillen [illegible] gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand). Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 50,30 per maand (luchtpost) of NAfl. 16,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandgeneeskundige v.w.b. het derde district gelieve tel.: 88058 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatiënten).

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria nr 17, tel.: 82947; kantoor geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00 t/m 16.00 uur; zat. gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 58746; de wacht heeft zuster Eugenio, tel.: 81892; ook te bereiken op pageboy 027-585 (maandag van 14.00-16.00 uur kleuterbureau volgens afspraak).

BOTICA'S (nachtdienst): Otrabanda: del Pueblo, tel.: 25444; Punda: Juliana, tel.: 54500.

★★★

BIOSCOPEN
WEST-END: 19.00-21.00 [illegible] to hell.
DRIVE-IN: 19.00-21.00 [illegible]
CINELANDIA: 19.15-21.15 Death wish.

★★★

CINE-TRUCK: Hedenavond te [illegible] en morgenavond te Groot Kwartier.

★★★

DIVERSEN
BIJBELS LEERHUIS: 20.00 synagoge, Kerkstraat.

THEATER DE TEMPEL: 20.30 optreden gitaartrio Dick Visser.

★★★

DINSDAG
DIVERSEN
CHRISTOFFELPARK: dagelijks geopend van 08.00-15.00 uur.

WEGA-TECA: open van 14.00-18.00 uur op woensdag en vrijdag van 19.00-21.00 uur.

Raadsvragen over kledij van toeristen

KRALENDIJK — Het raadslid Avelino Cecilia van de D.P-Bonaire heeft zich in een schrijven gericht aan de gezaghebber als plaatselijk hoofd van politie met de volgende opmerkingen. Volgens de heer Cecilia moet er de laatste tijd geconstateerd worden dat verschillende personen die ons eiland bezoeken, zich niet aan de minimum eisen van zedelijkheid houden. Het gaat vooral om de wijze waarop deze toeristen gekleed lopen in de binnenstad van Kralendijk. Bijna dagelijks lopen deze personen rond in hun strandpakken of erger nog met zeer weinig aan, aldus Cecilia.

Volgens de heer Cecilia schrijft artikel 470 sub 1 van het Strafrecht voor dat diegene die naakt of onvoldoende gekleed gaat, strafbaar is". Het is aan te raden om deze wet en die in de algemene politieverordening wat strenger na te leven. Vooral bij die publieke plaatsen, zoals de luchthaven, de winkels in de binnenstad en anderen verzoek ik U de politie opdracht te geven om een strengere controle uit te oefenen, evenzo dit gebeurt bij de lokale bevolking". Tot zover het schrijven van raadslid Avelino Cecilia van de D.P-Bonaire aan de gezaghebber van Bonaire.

MOBIELE BANK: 08.00-08.45 uur Veeris (t/o club [illegible]) (Marchena), Moreno Brandao/school op Marchena; 10.00-11.00 uur Mahuma Oost/Mahuma West; 11.00-12.00 uur Boca St Michiel t/o Fort; 12.00 uur Blauwbaai (Jacobs); 14.00-15.45 uur Jandoret t/o [illegible] Jandoret.

OPENBARE BIBLIOTHEEK Centrale Bibliotheek (Van Walbeeckplein 13):
(Afd. volwassenen): maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12,00/14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-20.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
(Afd. Jeugd): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op dinsdag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

(FILIAAL BARBER): maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00 uur; dinsdag en vrijdag van 14.00-19.00 uur.

(FILIAAL MUNDO NOBO): maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; vrijdag van 14.00-17.00 uur en maandag en donderdag van 15.00-20.00 uur.

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur-Roodeweg 7A.

TENTOONSTELLING Gallery RG (Keukenstraat [illegible]) openingstijden: van maandag t/m zaterdag van 10.00-12.00/16.00-17.30 uur, zond. de gehele dag gesloten.

CURACAOS MUSEUM tent. "Eigen bezit" openingstijden: 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

THEATER DE TEMPEL: voorstellingen "Imagen [illegible] Curacao": 13.00, 15.30, 19.00 en 20.00 uur.

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 17, tel. 12358/12473): openingstijden: 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

AUTOBUSBEDRIJF "ABC" (dienstregeling): eerste rit vanaf St. Willibrordus nr. Otrabanda om 06.00 uur.
Vertrektijden: vanaf Otrabanda nr. Willibrordus en Lagoen: 06.30, 08.30, 10.30, 12.30, 14.30, 16.30 en 18.30 uur.
Vertrektijden: vanaf Lagoen nr. Willibrordus en Otrabanda: 07.30, 09.30, 11.30, 13.30, 15.30, 17.30 en 19.30 uur.

★★★

TELECURACAO: 16.30 new adventures of superman; 17.00 Folly foot; 17.30 Thecla's world; 18.00 bulletin tele-8; 18.30 telenovela: Viviana; 19.30 wild world of animals; 20.00 notisiero tele-8; 20.15 cuadro deportivo Shell; 20.30 [illegible]; 21.00 once an eagle; 22.00 cultuur & opvoeding; [illegible] sign off.

★★★

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8[illegible]
HOSPITAAL: 8900

★★★

DINSDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS te [illegible] school.

OPENBARE BIBLIOTHEEK dagelijks geopend van 08.00-12.00/13.00-16.00 [illegible] dag ook van 18.00-20.00 [illegible].

BON. MUSEUM (tent. [illegible]) openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

POSTSLUITING: 1[illegible] voor aangetekende stukken; 16.30 voor gewone stukken postkantoor Kralendijk (elke dag vanaf maandag t/m vrijdag).

LANDFILL te Lagoen geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.

★★★

Smith wijst voorstellen Britten af

SALISBURY — De leider van de blanke minderheid in Zimbabwe-Rhodesië, Ian Smith, heeft zich zondag gedistancieerd van de Britse voorstellen voor een nieuwe grondwet in het land die door de Rhodesische premier Muzorewa zijn aanvaard. Smith waarschuwde ervoor dat de voorstellen door het parlement in Salisbury kunnen worden verworpen omdat zonder de partij van Smith de benodigde drievierde meerderheid niet behaald kan worden.

De voormalige premier van Rhodesië was de enige in de delegatie van Muzorewa naar de constitutionele conferentie in Londen die tegen de Britse voorstellen heeft gestemd. Uit zijn verklaringen van zondag valt op te maken dat Smith zich niet gebonden acht aan het meerderheidsstandpunt van de delegatie.

Israel accoord in principe met plan Sinai

JERUZALEM — Israel is in principe akkoord gegaan met het bestaande plan voor toezicht op terugtrekking uit de Sinai, maar zal de V.S. meedelen dat het het proces zal stopzetten wanneer in dat gebied geen multinationale militaire macht wordt gevormd, aldus de Israelische radio.

Het kabinet heeft zondag besloten de minister van buitenlandse zaken, Mosje Dajan, te machtigen verduidelijkingen te vragen in de overeenkomst die hij vorige maand in Washington samen met zijn Amerikaanse ambtgenoot, Cyrus Vance, de Egyptische Minister van defensie Kamal Hassan Ali, en de Israelische minister van defensie, Ezer Weizman, had uitgewerkt. Het kabinetsbesluit heeft tot doel de Amerikaanse deelneming aan het vormen van een multinationale macht in de Sinai voor het laatste stadium van terugtrekking in 1982 te versterken.

De radio zei dat de amendementen niet in de vorm van een ultimatum zijn opgesteld, maar dat het kabinet graag een Amerikaans document zou zien waarin de V.S. het op zich nemen de speciale strijdmacht te vormen.

Heer Bommel en de andere wereld





0451. — Heer Bommel trok de achterdeur dicht en verliet huis en haard in gebogen houding.

"Dat komt er nu van wanneer men voor zijn idealen durft op te komen", sprak hij droevig tot zichzelf. "En dat alleen, omdat de jonge vriend me zo misselijk bedrogen heeft. Het is een klap, die ik niet zo gemakkelijk te boven zal komen. Het beste is, om de wijde wereld in te trekken, waar niemand me kent".

Op dat ogenblik zag hij de markies de Cantecler naderen, en een ogenblik overwoog hij om die de zaak uit te leggen. Maar bij het passeren trok de edelman een kanten zakdoekje en hield dat tegen neus.

"Judas", hoorde heer Ollie hem prevelen. "Een adder, die ik aan mijn boezem gekoesterd heb".

Nu begreep hij, dat er werkelijk niemand was, die hem zou willen helpen, en zijn houding verzakte nog meer. Al voortsloffende naderde hij het huisje van zijn buurvrouw, juffrouw Doddel, en toen hij die in haar tuintje zag staan, aarzelde hij in de schaduw van een boom. "Wat zal ik doen?" zo vroeg hij zich af. "Teruggaan? Verder lopen? Stel je voor, dat ze me ziet en iets lelijks tegen me zegt. Dat zou meer zijn, dan ik verdragen kan. Ik ben al tot de rand gevuld, zodat ik zou overlopen, dat voel ik".

Na een ogenblik van grote tweestrijd besloot hij echter verder te gaan en ongemerkt voorbij te sluipen.

Opvolging in AFL-CIO na aftreden Meany

WASHINGTON — In de machtige Amerikaanse vakcentrale AFL-CIO is alles klaar voor de aflossing van de wacht aan de top, maar alleen de huidige leider George Meany weet wanneer die wisseling zal plaats vinden. Meany, die op 16 augustus 85 jaar is geworden, heeft nog niet laten weten of hij op het komende congres van de AFL-CIO in midden november zal opstappen of nog aan de macht zal blijven.

Niemand is in staat de onbetwiste chef, die sinds 1955 zorgde voor het samengaan van zijn American Federation of Labor (AFL) met de CIO (Congress of Industrial Organizations), naar het bejaardenhuis af te voeren. Wat dat betreft doet Meany denken aan wijlen de Westduitse bondskanselier dr. Konrad Adenauer, die zich ook lange tijd te jong voelde om voor anderen het veld te ruimen. Deze politicus was bijna 83 jaar toen hij tenslotte onder aandrang van niet alleen zijn coalitiegenoten, maar ook van zijn eigen christen-democratische partij aftrad. De man die naar alle waarschijnlijkheid tezijnertijd de AFL-CIO gaat leiden, merkte onlangs op: „Ik geloof dat de heer Meany sterfelijk is, hoewel dat eerst nog moet worden bewezen.

OUDE HEER

Als kandidaat voor de opvolging van de „oude heer" is bij de jongste bestuursvergadering de secretaris-penningmeester Lane Kirkland naar voren geschoven. De 57-jarige Kirkland is sinds 10 jaar de tweede man in de vakcentrale waarbij ongeveer 110 bonden met in totaal bijna 14 miljoen leden zijn aangesloten. „Als Meany ermee ophoudt stel ik mij kandidaat", zo liet de voormalige matroos weten.

Deze man met het slepend accent van het „diepe zuiden" heeft zijn collega's ervan kunnen overtuigen dat hij een goede opvolger zou zijn. Twee andere mogelijke kandidaten, Martin J. Ward van de bond van loodgieters en J.C. Turner van de unie van bedrijfstechnici, hebben al gezegd dat zij niet gegadigd zijn als Kirkland het voorzitterschap wil overnemen.

HAVIK

Voor de Amerikaanse vakbeweging zal een opstappen van Meany meer betekenen dan een wisseling in de leiding. De AFL-CIO zal onder elke opvolger uit de schaduw van haar stichter komen en daardoor ook de homogeniteit verliezen, die Meany haar oplegde. Jongere Amerikaanse vakbondsleden verwachten dat onder Kirkland nieuwe denkbeelden in het hoofdkwartier in de 16de Straat te Washington opgang kunnen maken, dat vrouwen en vertegenwoordigers van minderheden leidende functies zullen kunnen innemen en dat aan de politieke eenzijdigheid van de beweging door toedoen van de democraat en militante anti-communist Meany een einde zal komen.

Midden augustus ging het bestuur in afwezigheid van zijn voorzitter al zover, dat het zijn steun betuigde aan het streven van de regering om SALT-2 door de Senaat te laten bekrachtigen. De houding van het bestuur was positief, ook al stelde het voorwaarden aan deze ratificering. Kirkland, die als een „havik" wordt beschouwd, was in februari nog tekeer gegaan tegen het tweede SALT-akkoord met de Sowjet-Unie. Volgens hem heeft „gezond verstand" hem tot zijn nieuwe standpunt gebracht.

NATIONALISERING

De Amerikaanse vakbeweging die onder Meany uitsluitend voor de vrije onderneming is geweest, sluit in de toekomst de mogelijkheid van nationalisering niet uit. „Als de olie-industrie haar praktijken niet verandert en het openbaar belang niet beter dient, moeten de Verenigde Staten een nationalisering van deze industrie ernstig gaan overwegen", aldus het bestuur. Op een persconferentie zei Kirkland onlangs dat de Amerikaanse regering zelf met de olielanden moet onderhandelen en dit niet aan de particuliere oliemaatschappijen moet overlaten.

Vliegtuig van Israel neergehaald

DAMASCUS — De Syrische luchtmacht heeft gisteren een Israelisch verkenningsvliegtuig tussen Damascus en Homs neergehaald, aldus het Syrische persbureau SANA. Het vliegtuig had 's middags het Syrische luchtruim geschonden en is door Syrische straaljagers neergehaald ten noorden van Damascus, in het gebied van Nebeck, aldus het bericht.

Het zegt niet om wat voor toestel het gaat en of het een vliegtuig zonder piloot is. Een Israelische militaire woordvoerder had gezegd dat een Israelisch vliegtuig zonder bemanning op een verkenningsvlucht boven Syrie werd vermist en niet op zijn basis was teruggekeerd.

Arabische jongeren protesteren

TEL AVIV — Israelische troepen hebben gisteren achttien Arabische scholieren gearresteerd die stenen wierpen naar militaire voertuigen en een weg blokkeerden in de stad Bir Zeit op de bezette westelijke Jordaanoever. Dit is uit militaire bronnen vernomen.

De demonstratie was een van de eerste sinds enige maanden op de westelijke Jordaanoever. De scholieren protesteerden tegen het verbod van de militairen voor scholieren uit andere plaatsen om lessen bij te wonen op de school in Bir Zeit. Volgens de militaire bronnen is de order uitgevaardigd omdat aangenomen wordt dat de scholieren verantwoordelijk zijn voor de anti-Israel betogingen in de stad vorig jaar.

Proces tegen massamoordenaar

DUSSELDORF — In Duisburg is gisteren het proces begonnen tegen de 46-jarige Joachim Georg Kroll, die beschuldigd wordt van het vermoorden van zeven vrouwen en een jongeman. De leeftijden van de slachtoffers lagen tussen vier en zestig jaar.

Toen de man drie jaar geleden werd gearresteerd vond de politie in zijn woning een pan soep waarin zich delen van een menselijk lichaam bevonden, die bij nader onderzoek van een meisje van vier jaar afkomstig bleken te zijn. Een kernpunt bij het proces is de vraag of de contactschuwe vrijgezel wel of niet toerekeningsvatbaar geacht moet worden. De openbare aanklager heeft al gezegd dat de man meteen in een krankzinnigengesticht geplaatst dient te worden.

Verkiezingen in Pakistan uitgesteld

ISLAMABAD — De president van Pakistan, Zia Ul Haq, heeft besloten de inschrijvingsdatum voor algemene verkiezingen te verlengen tot 17 november om de partijen in staat te stellen zich alsnog te laten inschrijven.

In een communique heeft hij meegedeeld dat de partijen tot 9 oktober en de kandidaten van deze partijen tot 13 november hun kandidatuur kunnen indienen.

De voorwaarden voor inschrijving blijven ongewijzigd, met name publikatie van het partijbudget en de verklaring dat de partij „de ideologie van Pakistan" zal aanhangen.

Het communique zegt dat de regering hoopt dat die partijen die zich voor 30 september niet hadden laten inschrijven dit alsnog zullen doen.

Vliegtuigongeluk in Griekenland

ATHENE — Maandag ochtend heerste nog steeds grote onzekerheid over het aantal doden tengevolge van het ongeluk met een DC-8 van Swissair, die gisteravond op het vliegveld van Athene doorschoot over de landingsbaan en in brand vloog.

Zeventien van de 142 passagiers werden toen nog vermist, maar de brandweerlieden, die al een aantal verkoolde lichamen hadden gevonden, zouden zich eerst verder een weg moeten banen het uitgebrande, nog smeulende wrak, voordat het aantal doden zou kunnen worden vastgesteld. De [illegible]koppige bemanning ontkwam ongedeerd, maar ongeveer [illegible] passagiers liepen verwondingen op in de paniek en het gedrang die ontstonden om uit het toestel te komen.

De Griekse radio meldde 's ochtends uit bevoegde bron te hebben vernomen dat tot vijftien doden waren geteld [illegible] werden vermist, die waarschijnlijk [illegible] omgekomen in de vuurzee.

Het toestel maakte een tussenlanding in Athene en was op weg van Geneve naar Peking met o.m. honderd artsen aan boord, die naar een medische conferentie in Peking reisden.

S-Arabie eens met top over Zuid-Libanon

DJEDDAH — Saoedi-Arabië is in principe akkoord gegaan met het Libanese verzoek om een Arabische topconferentie te houden over de kwestie Zuid-Libanon. Dit meldt het Saoedische persbureau APS van Djeddah. Een verklaring in deze zin is gisteren afgelegd door de kroonprins en vice-premier van Saoedi-Arabië, Fahd Ibn Abdulaziz, na besprekingen met de Libanese premier Selim Al-Hoss. Plaats en datum voor de Arabische top moeten nog worden vastgesteld in overleg met andere Arabische landen.

De Saoedische kroonprins heeft benadrukt in zijn verklaring dat zijn land "al het mogelijke zal doen" — zowel moreel, materieel, politiek als militair — om de situatie in het zuiden van Libanon te verbeteren. Premier Al-Hoss zei te hopen dat de voorgenomen top de eerste twee weken van december kan worden gehouden, waarschijnlijk in Tunis.

PSD WIJST COALITIE MET MAN EN DP AF

Geschil MAN en NVP-U niet te helen

Prolongatie BC...

(Vervolg van pag. 1)

gisteravond officieel overeengekomen punten nader worden besproken. De wijkleiders en de partijbesturen zullen hun formele goedkeuring nog moeten hechten aan de overeenkomst. Pas daarna zal een vergadering belegd worden van de Eilandsraad. Dat zal enkele weken kunnen duren omdat enkele partijleiders de komende dagen voor enige tijd uitlandig zullen zijn.

De drie partijen hebben al laten weten hun huidige gedeputeerden te zullen handhaven. De mogelijkheid van intrekken van hun op 7 juli ingediende ontslag bestaat niet. Ze zullen opnieuw worden benoemd door de Eilandsraad in een openbare vergadering. Dat zijn voor de DP de heren Agustin Diaz, Farou Metry en Frank Rozendal, voor de NVP-U mevrouw Maria Liberia-Peters en de heer George Hueck en voor PSD drs Monte Horsford.

De DP-secretaris-generaal Agustin Diaz verklaarde vanmorgen dat MAN de combinatie-MAN/DP te smal vond. MAN wilde die verder uitgebouwd zien met de PSD. De PSD liet echter — niet beargumenteerd — die middag weten daaraan niet te zullen meewerken. Bovendien zou een dergelijke combinatie volgens de DP-secretaris moeilijkheden geven voor wat betreft de verdeling van gedeputeerde-portefeuilles. De partijraad van MAN besloot zelf niet in zee te gaan met de NVP-U en DP in een combinatie.

BESCHEIDEN

De heer Diaz betreurde het dat het idee van een nationaal BC niet kon worden gerealiseerd. Hoewel de DP in feite al had besloten de oppositie in te gaan werd positief gereageerd op de uitnodiging te praten over de vorming van een nationaal BC. Er is zelfs van DP-kant geprobeerd in bescheiden mate te bemiddelen tussen NVP-U en MAN. In een vanmorgen verspreid communiqué stelt de DP dat het idee "sympathiek leek vanwege de noodzakelijke gezonde en politieke rust" die ermee bereikt kon worden.

NVP-U-leider Gilbert de Paula verklaarde dat zijn partij de vergadering van afgelopen zaterdag had opgeroepen omdat het huidige BC al geruime tijd demissionair was en de NVP-U-gedeputeerden waren niet bereid nog twee maanden te blijven wachten. Er is van NVP-U-zijde, aldus de heer De Paula, aardig wat water bij de wijn gedaan om tot een oplossing van het geschil met MAN te komen, maar toch zijn de twee niet tot elkaar gekomen. Nogmaals herhaalde hij de bevreemding van hun kant dat MAN een formulering van de genoegdoening zelf voorstelt en vervolgens weer afwijst. De NVP-U had met de formulering gegeven door de heer Winston Lourens verleden week accoord kunnen gaan. De heer Don Martina van MAN verklaarde dat de heer Lourens dat voorstel had gedaan alleen om meer duidelijkheid te krijgen over hetgeen de NVP-U werkelijk bedoelde met "genoegdoening".

UIT DE TIJD

De heer Efraim Cijntje, voorzitter van de PSD zei dat zijn partij niet van mening is dat deelgenomen moet worden aan een uitbouw van de coalitie MAN/DP. Na enig heen en weer praten kwam er uit dat PSD de basis van twaalf zetels, die MAN en DP samen vertegenwoordigen, krachtig genoeg vindt voor een BC. Gevraagd of de uitlating dan van zijn partij bereid te zijn en eventuele coalitie-basis van twee van de drie grote partijen verder uit te bouwen daarmee geen geweld wordt aangedaan, beantwoordde hij ontkennend. Hij ging er niet nader op in.

Geconfronteerd met de persverklaring van de PSD dat geen medewerking wordt verleend aan een BC waarin de MAN niet vertegenwoordigd is, tenzij MAN zichzelf daarvan uitsluit, zei de heer Efraim Cijntje: "Die is compleet uit de tijd. Die paste in de toenmalige omstandigheden van vlak na de verkiezingen van 25 april. Hij is echter komen te vervallen toen MAN liet weten vlak vóór de Statenverkiezingen geen verdere pogingen te doen voor formatie van een BC". PSD zou voorts niet de morele verplichting hebben om MAN het BC binnen te halen. Hij vond dat zijn partij niet tegen eerder ingenomen standpunten in handelt.

AANTREKKING

De heer Don Martina van MAN zei dat nu duidelijk is geworden voor iedereen hoe er de laatste tijd gewrongen en geduwd is om de coalitie in Scharloo te prolongeren. Hoewel hij er geen concrete bewijzen van op tafel kan leggen, blijkt wel hoe grote aantrekkingskracht de coalitie PSD, DP en NVP-U heeft gehad op de betrokken drie. "Groter in elk geval dan de aantrekkelingskracht van andere combinatie-mogelijkheden", zei de heer Martina. "Wat ze nu moeten doen is de bevolking van Curacao dienen. Dat kunnen ze ondermeer door mee te werken, bijvoorbeeld voldoen aan hun verplichtingen". De heer Martina ging niet in op de vraag voor een specificatie van die "verplichtingen". De ontwikkelingen op eilandsniveau zullen geen directe invloed hebben op de (in) formatie van een nieuwe centrale regering. Gezien de huidige ontwikkelingen restten de heer Martina geen andere opmerkingen.

Bittere pil

(Vervolg van pag. 1)

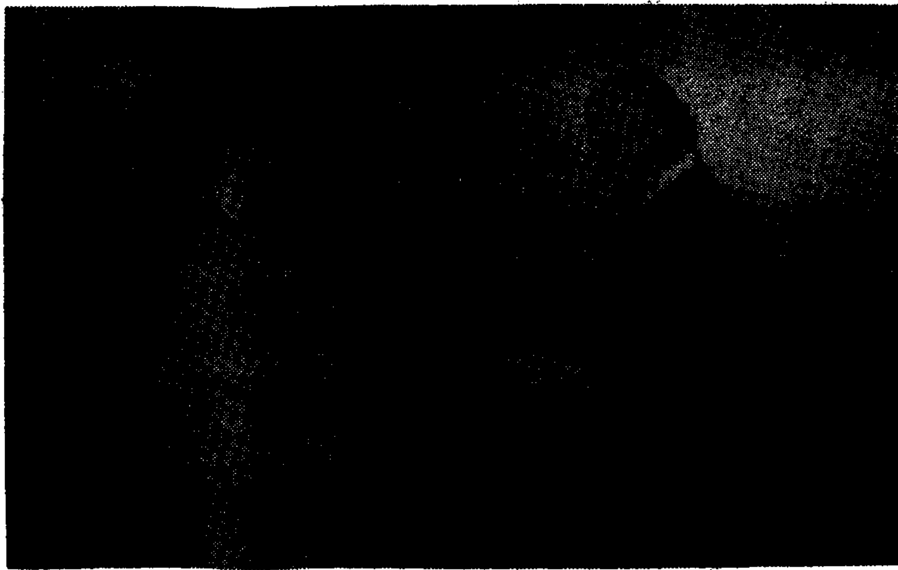
grote debâcle voor de "witte partij" op 6 juli na het succesje van 25 april had diepe wonden achtergelaten. Ondanks dat werd aanvankelijk lofwaardig gesteld dat rekening gehouden moet worden met de verkiezingsuitslagen; de PSD zou bijvoorbeeld niet meewerken aan een BC zonder MAN, tenzij MAN zichzelf op de een of andere manier zou uitsluiten van BC-verantwoordelijkheid. Tevens werd gesteld dat eerst de grote partijen maar tot een akkoord moesten komen voordat de PSD bereid was tot nieuwe formatie-besprekingen. Dat leidt tot één conclusie: PSD is bereid tot deelname in de combinaties MAN/NVP-U of MAN/DP, tenzij MAN zichzelf daarvan uitsluit. Na zaterdagmorgen was de eerste combinatie definitief van de baan. De PSD besloot daarop verrassenderwijs zelf de tweede combinatie-mogelijkheid om zeep te helpen door de medewerking daaraan te ontzeggen. Restte nog slechts de mogelijkheid van de reeds bestaande én bij de bevolking [illegible] combinatie DP/PSD/NVP-U. Die wordt nu na een demissionaire periode van drie maanden weer in het zadel gehesen.

In de afgelopen tijd heeft de centrale regering al kunnen merken hoe lastig het is zaken te doen als het beleid van de centrale en de eilandelijke overheden niet goed op elkaar zijn afgestemd. De mooi klinkende toezegging van de BC-coalitiegenoten, dat de centrale regering alle medewerking van hun krijgt, doet niets af aan de onprettige vooruitzichten: de politieke strijd zal worden voortgezet en zijn weerslag hebben op de bevolking.

Bij meer dan een gelegenheid heeft de Amigoe al gewaarschuwd voor een eventueel vooropgezet doel van PSD, DP en NVP-U om het MAN moeilijk te maken en buiten te houden. De drie partijen hebben de indruk achter gelaten dat de uitwerking van een dergelijk plan — hoewel door alle drie ontkend en zelfs crimineel genoemd — nu met enige maanden vertraging is voltooid in het afgelopen weekeinde.

Waarom had de NVP-U plotseling haast om met de twee andere partners aan tafel te zitten, terwijl voorheen die haast compleet ontbrak? Op grond waarvan wil PSD plotseling niet meer met MAN en DP in zee? De DP speelt daar handig op in: immers de combinatie MAN/DP is zwak, maar geen van de twee anderen willen nog mee. Na die manipulaties kan inderdaad geen andere oplossing gevonden worden dan de combinatie die al in juli 1977 op Scharloo kwam te zitten. Na het verwijt van de drie dat MAN zich politiek onvolwassen heeft getoond, rijst direct de vraag wat door hen wel verstaan wordt onder politiek volwassen. In mate van bereidheid zich in te laten met al deze politieke spelletjes soms?

Hetgeen zich dit weekeinde heeft afgespeeld, is een nauwgezette herhaling van het gekonkel in het weekeinde voorafgaande aan de Statenverkiezingen. Die bittere pil werd enkele weken later, op 6 juli, met een flinke slok weggespoeld. De nieuwe toegediende bittere pil kan voorlopig niet weggespoeld worden. Gezien de ERNA (artikel 16, lid I) kunnen geen tussentijdse verkiezingen plaats vinden voor de Eilandsraad, wat zoveel wil zeggen als dat pas in april 1983 weer de gelegenheid bestaat om een nieuwe samenstelling van de eilandsraad te kiezen.



WILLEMSTAD. — *In handen van procureur-generaal mr. L. Nahr, legde de afgelopen vrijdag mr. J. Suyver de ambtseed af als nieuwe officier van justitie op Curaçao. De heer Suyver was voorheen werkzaam als officier van justitie in het arrondisment 's Gravenhage en voordien te Den Bosch. Op de foto het moment van de eedaflegging.*

Het weer

WILLEMSTAD — Weersverwachting geldig tot morgenmiddag 12.00 uur: Licht tot half bewolkt met in de vroege ochtend kans op plaatselijk een bui; matige tot vrij krachtige oostelijke wind.

Weeroverzicht: In het Caribisch gebied bevinden er zich momenteel geen storingen die voor de Benedenwindse eilanden van betekenis zijn. Voor de komende 24 uur wordt er weinig verandering in het huidige weerbeeld verwacht.

VLC over maatregelen:

Wedstrijd Land en Eiland met Den Haag als scheidsrechter

WILLEMSTAD — Zolang er geen totaalplan bestaat voor maatregelen, kan de VLC geen ad hoc-maatregelen ondersteunen omdat die een te grote last zullen betekenen voor de kleine man. Volgens de VLC is er nu een wedstrijd gaande tussen het Fort Amsterdam (de centrale regering) en Scharloo (het BC) met Den Haag als scheidsrechter, over de vraag wie de meeste maatregelen kan nemen.

In het wekelijks radioprogramma T'asina nos ta miré, wees een bondswoordvoerder gisteren op de regeringsmaatregelen die genomen worden ter verbetering van de financieel/economische situatie van zowel het land als het eilandgebied. Vreemd noemde hij het dat de zwaarste last gedragen moet worden door loon- en salaristrekkers omdat belastingverhogingen op bepaalde produkten, worden doorberekend in de prijzen.

"Met andere woorden, wij als werknemer moeten de handelaar betalen die op zijn beurt hogere accijns of belasting moet betalen", aldus de VLC-man. Hij verwees ook naar de eilandelijke maatregelen waarbij de tarieven van water, licht, telefoon en autobelasting verhoogd worden. "Daar komt nog bij dat ook de benzineprijzen verhoogd moeten worden, omdat de Shell dat zelf heeft gezegd", vond de bondswoordvoerder. Hij verklaarde dat de regering nog zo vaak kan vergaderen daarover als zij wil maar dat de benzineprijzen wel omhoog moeten gaan omdat de Shell het zo wil. De maatschappij werd door de bondsman betiteld als de meest gelukkige die steeds weer winsten weet te boeken. "Verhoging van de benzineprijs," zo meldde hij, "zal alle prijzen beinvloeden waardoor het weer de werknemers zijn die dubbel moeten betalen".

Ernstige kritiek had hij op het feit dat nergens gesproken wordt van handhaving van de koopkracht voor de primaire levensbehoeften. "Integendeel, de werkgevers en de regering willen dat de salarissen niet meer volledig worden aangepast", aldus de VLC-woordvoerder, die zich afvroeg of het slechts de werknemers zijn die Curacao moeten redden. "Moeten alleen de werknemers boeten voor de financiële zonden van politici" vroeg hij, en merkte op dat het BC zelf geen voorbeeld geeft door onder meer hun schadeloosstelling op te heffen waarop geen belasting wordt betaald.

De centrale en de eilandelijke regering zijn volgens hem een wedstrijd aan het houden wie het grootste aantal en de meest drastische maatregelen kan nemen, terwijl zij zelf onaantastbaar zijn: beide overheden zijn immers demissionair. Volgens de VLC zullen maatregelen niet alleen moeten passen in een integraal saneringsplan, maar zullen de breedste ruggen in de gemeenschap ook de zwaarste lasten moeten dragen.

Vanavond cao-verslag aan Wescar-werknemers

WILLEMSTAD — Tijdens een ledenvergadering vanavond om half acht in het AVVC-gebouw zal de nieuwe onderhandelingscommissie van de CFW, verslag uitbrengen van de cao-onderhandelingen met de Wescar. Zoals bekend wezen de Wescar-leden tijdens een referendum het cao-accoord af dat de CFW bereikte met de Wescar.

Op grond van die uitslag werd een nieuwe onderhandelingscommissie gevormd die concludeerde dat de eerste commissie het maximaal haalbare had bereikt in de cao-onderhandelingen.

Vanavond zal de nieuwe commissie verslag uitbrengen aan de leden waarna eventueelbeslissingen genomen kunnen worden.

Hiertoe zal echter een quorum vereist zijn van ongeveer 110 leden. Bij de bond zijn in totaal 220 Wescar-werknemers aangesloten.

Bejaarde vrouw bijna verkracht

WILLEMSTAD. — Een onbekende man heeft vrijdagmiddag getracht een 70-jarige vrouw te verkrachten in haar woning te Habaai. Het gebeurde omstreeks 3 uur. De vrouw lag op dat moment in bed. Plotseling verscheen in haar kamer een man, die een rode linnenzak over zijn hoofd droeg, zodat zijn gezicht niet zichtbaar was. De vrouw stond op en probeerde de kamer uit te rennen. De man greep haar echter vast en zei haar weer op bed te gaan liggen, zodat hij gemeenschap met haar kon hebben. De oude vrouw verzette zich zo hard als ze kon. Hierop trok de onbekende een grote schaar tevoorschijn en dreigde daarmee de vrouw te steken als zij geen gevolg gaf aan zijn wens. De vrouw begon te schreeuwen en bleef zich uit alle macht verzetten. Op een gegeven ogenblik liet de man toen zijn plan varen en rende de woning uit. De Zedenpolitie stelt een onderzoek in.

Politie houdt jonge dief aan

WILLEMSTAD. — In verband met een inbraak, die enige tijd geleden werd gepleegd in een woning aan de Dalweg, heeft de recherche in het weekeinde een 16-jarige jongen aangehouden. Hij heeft een bekentenis afgelegd.

CC-Staten praat over contactplan

WILLEMSTAD — De Centrale Commissie van de Staten komt morgenavond bijeen om te praten over het contactplan dat is opgesteld voor de uitwisseling van gedachten tussen de Nederlandse Staten-Generaal en de Antilliaanse Staten. In die vergadering zal als additionele agendapunt worden opgevoerd bespreking van de in Nederland geplande aanpassing van de "reparatie-wetgeving", die zijn weerslag direct zal hebben op de off-shore maatschappijen op de Antillen.

Eind januari/begin februari komt opnieuw een parlementaire delegatie uit Nederland naar de Antillen om er op alle zes eilanden besprekingen te voeren met groeperingen uit de gemeenschap. Als voorbereiding op dat bezoek is een programma-voorstel gestuurd naar het Antilliaanse parlement. Daarover zal morgenavond gesproken worden in een besloten vergadering.

Ten aanzien van de plannen voor een fiscale reparatie-wetgeving kan nog gemeld worden dat het niet onmogelijk is dat ook de parlementsleden en informateurs Don Martina en Betico Croes met premier Miguel Pourier naar Den Haag reizen eind van deze maand om dermeer over deze materie overleg te plegen.

Congres CFW en Fekoskan dit weekeinde

WILLEMSTAD. — Op zaterdag 13 oktober om acht uur 's morgens kunnen deelnemers aan het congres over de socio-economische en financiële situatie van de Antillen, zich opgeven bij de administratie in het universiteitsgebouw. Het congres wordt georganiseerd door de CFW en de Fekoskan. Onder meer zal tijdens dat weekeinde het woord worden gevoerd door gedeputeerde Metry, minister Pourier en Clarc Gomez Casseres die elk een deel van de problematiek zullen belichten. Daarna zullen de aanwezigen in werkgroepen zelf de inleidingen verder bespreken. De Amigoe hoopt later uitgebreider in te gaan op dit congres waaraan alle belangstellenden kunnen deelnemen.

Jongen slachtoffer van steekpartij

WILLEMSTAD. — Met enkele diepe steekwonden in de buik werd een 16-jarige jongen omstreeks 1 uur in de nacht van zaterdag op zondag het ziekenhuis binnengebracht. Daar aanwezige artsen gingen onmiddellijk over tot operatie. Gezien de toestand van de jongen kon de recherche hem in het weekeinde nog niet horen. Wel is uit een onderzoek, dat door de recherche is ingesteld al het volgende komen vast te staan: De jongen had die nacht een westelijke club te Juan Hato bezocht. Omstreeks middernacht kwam hij thuis, kleedde zich uit en ging naar bed. Even later stond hij echter weer op en ging naar buiten. Kort daarna hoorden zijn huisgenoten een hevige gil. Zij gingen buiten kijken en troffen daar de jongen gewond op de grond. Waarom en door wie hem de steekwonden zijn toegebracht is tot op heden niet bekend.

Diefstallen

WILLEMSTAD. — Casa Bill aan de Breedestraat (O) kreeg dit weekeinde voor de zoveelste maal inbrekersbezoek. De dieven kwamen de zaak binnen door een airco van zijn ligplaats te verwijderen. Ze gingen er vandoor met 300 jurken, waarvan de gezamenlijke waarde ongeveer 30.000 gulden bedraagt.

Jubi Everts van KVV:

Traditionele partijen minachten kiezersvolk

WILLEMSTAD — "De traditionele politieke partijen hebben eens te meer blijk gegeven van hun minachting van het kiezersvolk door via partijpolitieke manipulaties een BC te vormen". Dit was de reactie van Jubi Evertsz van de Kamer van Vakbonden op de laatste politieke ontwikkelingen op eilandsniveau. VBC-voorzitter, Ron Gomes Casseres, wilde zich voorlopig onthouden van commentaar, terwijl de voorzitter van de Kamer van Koophandel, Hubert Salas Jr., voorzichtig stelde dat het theoretisch logischer zou zijn dat dezelfde partijen die de centrale regering vormen, ook vertegenwoordigd zijn in het bestuurscollege.

Jubi Evertsz, voorzitter van de coordinatiecommissie van de Kamer van Vakbonden, verklaarde dat in een democratie de politieke partijen altijd de verkiezingsuitslagen moeten respecteren. In de huidige situatie, zei hij, heeft het kiezersvolk overduidelijk de huidige constellatie van het BC, gevormd door de traditionele partijen, afgewezen. "Het is een morele plicht van de partijen om in een dergelijke situatie alle partijpolitieke manipulaties te laten varen om plaats te maken voor de wensen van de bevolking. De Traditionele partijen, geholpen door de partij die kennelijk niet weet hoe een sleutel gebruikt moet worden, hebben de wensen van het volk naast zich neergelegd om koste wat kost een BC te vormen", aldus de heer Evertsz.

Volgens hem heeft het partijbelang tijdens de recente politieke gebeurtenissen de overhand gehad, terwijl het algemeen belang over het hoofd werd gezien. Als voorbeeld daarvan noemde hij het conflict tussen de MAN en de NVP-U die volgens hem van ondergeschikt belang was, maar door de groene partij werd aangewend als reden om het volk te verraden. Hij zei de taktische fouten van MAN bij de onderhandelingen te betreuren, maar kon die wel begrijpen. "In ieder geval moest de verkiezingsuitslag als heilig worden beschouwd door alle partijen, wat geenszins is gebeurd. Wij kregen tot nu toe slechts partijstandpunten die stelden liever in de oppositie (of niet) te gaan, terwijl nergens werd gehamerd op de wensen van het volk", aldus de heer Evertsz. Hij vroeg zich af of nu niet bewezen is dat de traditionele partijen al sedert de verkiezingen een plan hadden beraamd om samen een BC te vormen en de MAN daarbuiten te laten, waarbij telkens kunstmatige conflicten werden gecreerd. "Er is geen politieke wil getoond om de bevolking op z'n minst enigszins tegemoet te komen in haar wensen", zei hij en vond dat de MAN ook in het BC had moeten zitten. "Aan de 27 duizend kiezers is nu duidelijk gezegd dat zij niets te vertellen hebben", vond de bondsman.

De gevolgen van diverse coalities op lands- en eilandsniveau vond hij negatief vooral voor het eilandgebied Curacao. Hij zei dat de partijen bewezen hebben zichzelf niet te kunnen leiden, laat staan leiding zullen kunnen geven aan het volk. "Het geduld van het volk raakt ook eens op", waarschuwde hij. De Kamer van Vakbonden zal binnenkort de politieke situatie bespreken, op aandringen van diverse vakbonden.

VBC-voorzitter Ron Gomes Casseres wilde zich voorlopig onthouden van commentaar tot na een bestuursvergadering van de VBC. Kamer van Koophandel-voorzitter, Salas, verklaarde dat in ieder geval gehoopt moet worden dat de samenwerking tussen de lands- en eilandsregering in het belang van Curacao zal zijn, hoewel hij begrepen had dat de relatie verbeterd was. Hij vond het wel theoretisch logischer dat dezelfde partijen die deel uitmaken van zowel de centrale als de eilandelijke regering. Gezien de moeilijke financiele situatie van het eilandgebied, zei hij vertrouwen dat die samenwerking er zal zijn. Desgevraagd verklaarde hij dat in het verleden wel eens bewezen is dat een vertegenwoordiging van dezelfde partijen in beide regeringen nog geen garantie hoeft in te houden van een inzet voor het algemeen belang. "De meerderheid der politici hebben wel een verantwoordelijkheidsgevoel", vond hij.

Absenteisme negatief voor schoolprestaties

WILLEMSTAD — Op de ouders van leerlingen, doen de onderwijskrachten via de vakbond VLC, een beroep om de leerlingen niet zomaar thuis te houden. Tijdens de recente studiedagen voor leerkrachten van het basisonderwijs, bleek dat het nog al te vaak voorkomt dat leerlingen thuis worden gehouden zonder dringende reden als bijvoorbeeld ziekte.

Absenteisme heeft ongetwijfeld een negatieven invloed op de schoolprestaties, laat de VLC weten. Ook het laatkomen op school is een fenomeen dat negatieve gevolgen heeft.

Het komt vaak voor dat kleine kinderen tot 's avonds laat naar de televisie kijken.

Afgezien van het feit dat de avondprogramma's niet bestemd zijn voor kinderen, komt het kind slaperig en vermoeid op school de volgende morgen. Een niet uitgeruste geest kan niet opletend zijn en kan niet absorberen wat het moet leren, zegt de VLC. Daarom wordt een dringend beroep gedaan op de ouders om de kinderen langer te laten rusten, door hen eerder naar bed te sturen, in het belang van hun schoolprestaties.



ORANJESTAD In de eerste Copa Antiyana voetbalwedstrijd op Aruba behaalde de Curacaose subkampioen Jong Colombia gistermiddag een verdiende 2-0 zege op de Arubaanse kampioen RCA. RCA's beste momenten om in deze eindstand wijziging te brengen, presenteerden zich in de eerste helft toen de Tricoloren het meest in de aanval waren, de meeste opgelegde scoringskansen kregen, doch de finishing touch en zuiver schieten ontbraken volkomen bij de Arubaanse kampioen.

Ibi Martina bezorgde Jong Colombia na elf minuten een 1-0 voorsprong toen RCA's goalie Eddy Briezen niet zeker was bij het uitlopen, waardoor Martina volop de gelegenheid kreeg om een boogbal boven de doelman in het net te deponeren. Twee minuten later kon RCA geen betere kans voor de gelijkmaker krijgen, dan een penalty. Het niet harde schot van Edwin Todd werd echter door Jong Colombia's doelman gekeerd, tot groot verdriet van de RCA-aanhang.

De tweede helft kenmerkte zich door een evenwichtige strijd tot de eerste dertig minuten, waarna Jong Colombia in de slotfase het heft in handen nam en de meeste aanvallen liet noteren. Deze aanvallen resulteerden in de veertigste minuten in een penalty, die feilloos door Hector Zimmerman ingeschoten werd voor het tweede Jong Colombia-doelpunt.

Met deze 2-0 overwinning van Jong Colombia, de 4-0 zege van Subt op de Bonaireaanse Juventus en het 0-0 gelijkspel van Dakota op Bonaire tegen Real Rincon, wisten de twee Curacaose vertegenwoordigers Subt en Jong Colombia uit deze eerste dag de beste munt te slaan. Bij de foto's: (boven) Joy Rosa van RCA (midden) lost een schot dat echter doel mist; (onder) RCA's doelman wordt voor de tweede maal gepasseerd met een penalty.

Blue Hawks verliest twee maal op Aruba

ORANJESTAD — De Curacaose baseballploeg Blue Hawks speelde in het afgelopen weekeinde twee wedstrijden op Aruba, die in twee nederlagen eindigde. Zaterdag won de pas naar de AA-klasse gepromoverde Athletics met 10-3 van Blue Hawks, waarbij de zege op naam ging van Juan Wilfred Stroop en de nederlaag op die van Adriaan Vrutaal. Zondagmorgen behaalde kampioen Marlboro een 5-3 overwinning op Blue Hawks met Caryl Kelly als winnaar en Destrie Raymond als verliezer voor Blue Hawks.

"Feria Anja di Mucha"

NOORD — Op Noord start deze week de feria "Anja di Mucha". Dat het Jaar van het kind samenvalt met het 25 jarig bestaan van Imeldahof is natuurlijk toevallig. Maar juist dit toeval heeft de leiding van Imeldahof er toegebracht om voor het kind deze feria te organiseren. Iedereen op Aruba begrijpt dat juist in het Jaar van het Kind speciale belangstelling ook dient uit te gaan naar de kinderen van Imeldahof. Van de handel, Buurtcentrum Noord, Instituto di Cultura en vele anderen werd dan ook de zo nodige medewerking ondervonden.



ORANJESTAD — Het zondagmorgen programma van Voz di Aruba "Ban Combersa" onder leiding van Stanley Arends, Louis Wever en Django Simons (zie foto) stond gisteren geheel in het teken van het zilveren jubileum van Voz di Aruba, dat morgen gevierd wordt. Medewerkers uit het eerste uur: Jantchi Arends, Erwin Ferrier, Tico Kuiperi, Toti Arends, Addison Croes, Jos van der Schoot en Albertico Arends (zie foto) spraken over de moeilijke begintijd die echter met enthousiasme en inzet -- hetgeen nog steeds aanwezig is bij dit radiostation- - de basis legde voor wat thans Voz di Aruba is. Alle facetten van nieuwsvoorziening, censuur, in beslagnemen van nieuwstape, muziek, propaganda, speciale programmas enz. werden uitvoerig besproken. Uit de vele telefoontjes van luisteraars bleek dat zij ook het zilveren jubileum van Voz di Aruba mee beleven en nog wel wat uit die eerste dagen wisten te vertellen.

DANKBETUIGING

Hiermee betuigen wij onze dank voor Uw medeleven, betoond gedurende het plotselinge overlijden van onze geliefde moeder, schoonmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder

Mevr. de Wed. Merculine
G.B. Kromhout-Brau Muller

Fam. P. J. Samy-Kromhout

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid, La Fama, Popular en Piet Sodafountain.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, De Wit Stores in Aruba Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 4333, 4334, 4335. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 1639, 2316 en 2950.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays bank.

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 2116 of 1604.

POLITIE: 4555
ALARMCENTRALE: 4255

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: Boulevard: 20.30 Blackout (18 jr.). Rialto: 20.00 Savage killers (18 jr.).
BALASHI: Drive-in: 20.30 I wanna hold your hand (al).
SAN NICOLAS: Principal: 20.30 J&S criminal story (18 jr.).

WIT GELE KRUIS: Oranjestad, tel.: 3168; Noord: tel.: 3425; Sta Cruz en Paradera: tel.: 8288; Savaneta en Brazil: tel.: 7020; San Nicolas: tel.: 5906; Tijdens kantooruren: Dakota, Patiastraat 27, tel.: 4444.

BOTICA'S: Oranjestad: Oduber, tel.: 1780; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 5712.

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter C.E.Zaandam, Palisiaweg 22, tel.: 5816.

***

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-12.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

***

DINSDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS
DAF: te Kustbatterij; Benildeschool, Maria Regina, Wilhelminaschool.

OPEL: te Macuarima: Cacique Macuarimaschool; te Kadushi Largo: St Janschool; te Piedra Plat: Kibrahachaschool.

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 1A, tel.: 3145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

WIT GELE KRUIS: Zuigelingen CB: 13.00-15.00 uur te Oranjestad en 13.00-16.00 uur te San Nicolas. Kleuter CB: 13.00-15.00 uur te Sta Cruz.

SPORT
ATLETIEKBOND: 16.00-19.30 uur training voor jongens en meisjes-Wilhelminastadion, Oranjestad.

***

TELEARUBA: 17.00 the new superman show; 17.45 Thacker's world; 18.15 batman & cartoons; 18.30 noti-deportivo; 19.00 Eng nieuws; 19.15 last episode: telenovela Pecado capital; 19.45 fun with physics; 20.00 BC program; 20.30 telenoticias; 21.00 ripiti y gana; 22.00 Raferty; 23.00 60 minutes.

Estrella wint Voz di Aruba-toernooi

ORANJESTAD — Estrella won op zaterdagavond op grandieuze wijze het jubileum voetbaltoernooi van Voz di Aruba. Sportboys werd na het nemen van strafschoppen met 3-1 geklopt.

Estrella moest zaterdagavond op vijftien minuten na drie volle uren spelen om het zover te krijgen. In de semi-finale om zeven uur tegen SCA behaalde Estrella een 4-2 penalty-zege op SCA, nadat de reglementaire speeltijd met 0-0 was verlopen.

De finale-wedstrijd die hierna volgde tegen de ongeslagen Sportboys, eindigde in een 1-0 zege voor Estrella. Daar Estrella uit de verliezersronde kwam, betekende dit dat nog een extra wedstrijd van tweemaal vijftien minuten gespeeld moest worden.

Deze korte wedstrijd eindigde in 0-0 gelijkspel, waardoor overgegaan moest worden tot het nemen van strafschoppen. Estrella bleek hierin het sterkst te zijn en won met 3-1, waardoor de oranjehemden beslag legden op het prachtige jubileumstrofee van Voz di Aruba.

Opvallend in deze zaterdag-avond-marathon was het feit dat de Estrella-doelman, Bubu Everon, niet minder dan vijf strafschoppen wist te keren, hetgeen in belangrijke mate bijdroeg in de uiteindelijke zege van Estrella.

FAVI-secretaris schaaft kritisch artikel wat bij

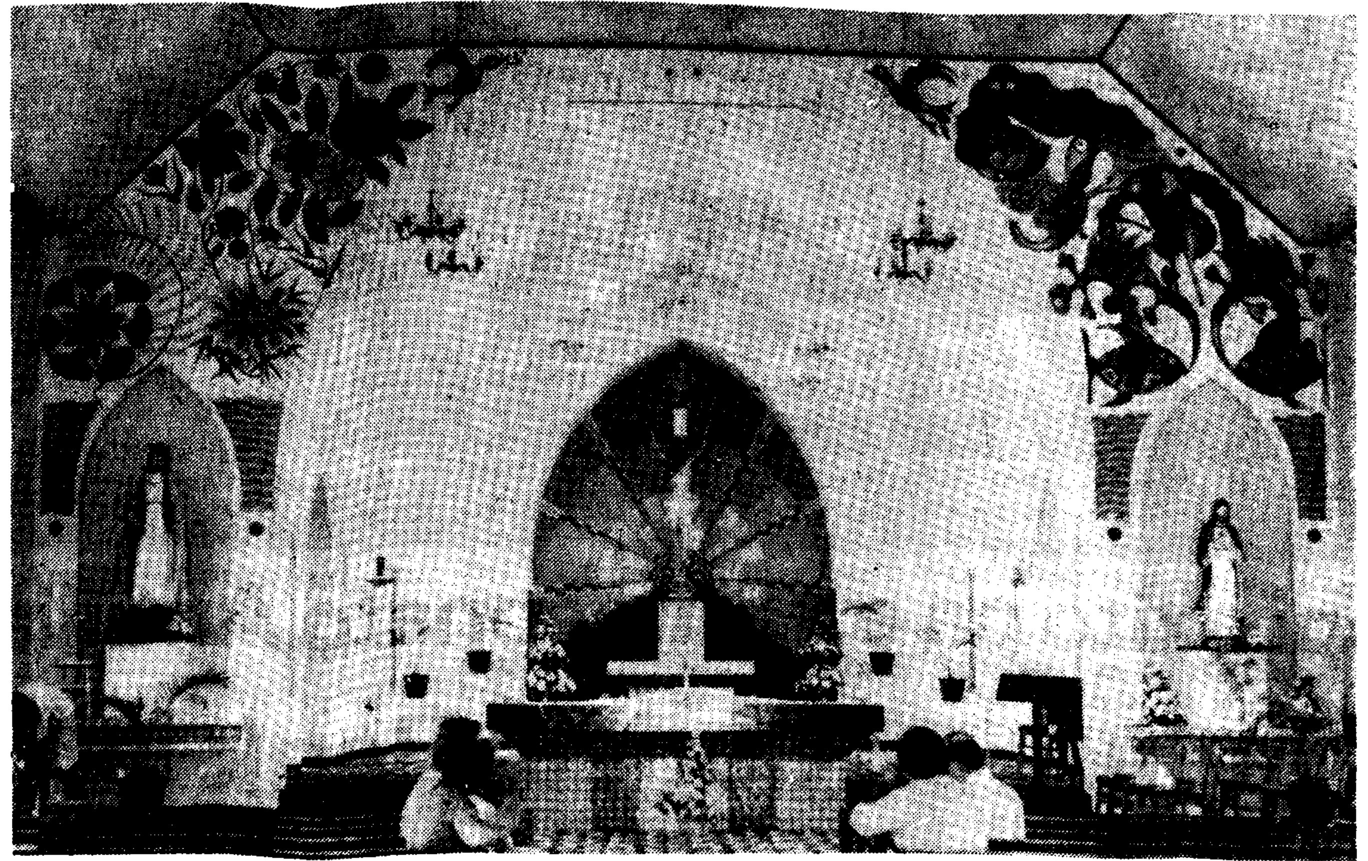
ORANJESTAD — Van de secretaris van de FAVI de heer Henk de Beijer ontving de Amigoe een rectificatie op het bericht van afgelopen zaterdag. In de Amigoe-vertaling uit het papiamento stond er: "Wij van de FAVI zien geen enkele noodzaak meer, om bij de overheid aan te dringen, voor betaling van alles wat wij noodzakelijk vinden, om ons werk te verbeteren en uit te breiden". Dit moet zijn "Wij van de FAVI zien geen enkele noodzaak meer om ons nog langer te beperken in het stellen van eisen bij de overheid voor betaling van alles wat wij nodig vinden om ons werk te verbeteren en uit te breiden".

Met nadruk stelt de heer De Beijer nog dat hij dit artikel namens het gehele bestuur van de FAVI heeft geschreven. "Als het een geheel persoonlijke aanval van mijzelf was geweest op de miss(elijkmakende) verkiezingen, zou het ongetwijfeld nog een graadje sarcastischer zijn geweest", **aldus de secretaris van de FAVI** tegenover Amigoe.

Protest leraren Colegio tegen Miss Universe

ORANJESTAD — Afgelopen weekeinde hebben de leraren van het Colegio Arubano in Instituto Andres Bello in Oranjestad een conferentie gehouden. Tijdens deze bijeenkomst werd namens de leraren door de Cododo (conferentie commissie) een telegram gezonden aan het bestuurscollege waarin met klem werd geprotesteerd tegen de miljoenen investering voor de komende Miss Universe verkiezing.

Het bestuurscollege wordt in het telegram voorgesteld af te zien van de organisatie van dit evenement en dit over te laten aan landen, die wel over de nodige financien beschikken. De uitgetrokken gelden zouden beter besteed zijn aan sociale instanties en onderwijsinstellingen, aldus het telegram van de leraren van Colegio Arubano aan het bestuurscollege.



SANTA CRUZ — De fraaie muurschilderingen van Wim de Waal in de kerk te Santa Cruz, waarover Amigoe afgelopen zaterdag een recensie bracht.





ORANJESTAD — In het Concordhotel werd zaterdagavond Mary Anne Shaughnessy (Verenigde Staten) tot Miss Teenage Intercontinental 1979 gekozen. Zij werd door de algemene adviseur van het bestuurscollege Betico Croes (zie foto) gekroond. Op de andere foto de vijf finalisten uit de dertig kandidaten die deelnamen: Diana Zahou (Griekenland) derde runner up, Andrea Labarca (Chili) eerste runner up, Mary Ann Shaugnessy (Verenigde Staten) MTI 1979, Dominique van Eeckhoudt (Belgie), tweede runner up en Sheila Lopez (Aruba) vierde runner up.

Negende dode in verkeer

ORANJESTAD — In het dr Horacio Oduber hospitaal overleed zaterdagmiddag de twintig-jarige Mark Allan Vieira van Tanki Leendert, die op 24 september bij een verkeersongeval ter hoogte van de Drive-in gewond geraakte.

Hij bereed een motor en raakte betrokken bij een verkeersongeval met een personenwagen. In zorgwekkende toestand ondermeer ernstig hersenletsel werd hij in de intensieve care unit opgenomen en heeft al die tijd in een coma gelegen. Hij is de negende verkeersdode van dit jaar op Aruba.

Oud-luchthaven-meester Heemskerk naar Sint Maarten

ORANJESTAD — Afgelopen weekeinde heeft de oud luchthavenmeester C. Heemskerk een kort bezoek aan Aruba gebracht. Twaalf en half jaar geleden verliet hij Aruba als luchthavenmeester om met pensioen te gaan. Hij had een belangrijk aandeel in de voorbereidingen en opzet van de **moderne luchthaven waarover** Aruba thans beschikt. De heer Heemskerk die zich destijds in Nederland vestigde keert naar de Antillen terug. Per een november gaat hij zich op Sint Maarten vestigen. De heer Heemskerk vertelde Amigoe bijzonder blij te zijn na al die jaren weer Aruba te kunnen bezoeken en te zien hoe een en ander vooruitgegaan is.

Verzoek voor Miss Universe

ORANJESTAD. — Uit een bericht in Extra blijkt dat niet alleen Aruba maar ook zeventig andere landen een telegram hebben ontvangen om volgend jaar Miss Universe te organiseren.

In eerste instantie zou de indruk zijn gewekt dat alleen aan Aruba dit verzoek werd gedaan. Verwacht wordt dat gezien de korte tijd van voorbereiding en vooral de financiele kant van deze uitverkiezingen welke nogal wat reacties in de gemeenschap veroorzaakte die deze gelden beter voor Sociale noden van de bevolking willen bestemmen — dat Aruba voor de „eer" zal bedanken. Vandaag is de laatste dag dat beslist kan worden en morgen zou Ronny Brete van Aruba Promotions — die vanmorgen niet voor commentaar bereikbaar was — hierover een persconferentie houden.

Handtekeningen-actie voor aanblijven wnd gez. Maduro

ORANJESTAD. — Uit goed bron verneemt Amigoe dat op Aruba een handtekeningen actie gaande is om waarnemend gezaghebber Urbano Maduro te verzoeken niet zijn ontslag te nemen als waarnemend gezaghebber. Hedenmorgen werd aan de waarnemend gezaghebber de eerste brief overhandigd, waaronder zeshonderd burgers van Aruba hem verzoeken niet af te treden. Zij stellen het volkomen eens te zijn met de waarnemend gezaghebber dat Betico Croes zowel aan hem als aan de twee politie officieren schriftelijk excuus dient aan te bieden. Er moet een einde komen aan dit soort optreden van Betico Croes, aldus de brief met zeshonderd handtekeningen van burgers uit alle districten van Aruba. Acties zijn gaande om nog meer handtekeningen te verzamelen.

Verwacht wordt dat commissaris Fred Wiel en inspecteur Willems vandaag bij de officier van justitie een klacht zullen indienen tegen het optreden en beledigende uitlatingen van de heer Croes.

Wat waarnemend gezaghebber Maduro gaat doen is nog niet bekend, aangezien deze een stevige griep heeft waardoor ondermeer de vergadering van het bestuurscollege afgelopen vrijdag geen doorgang kon vinden.

ALGIERS — Guerrillastrijders van het Front Polsario, dat vecht voor een onafhankelijk West-Sahara, heeft de op een na grootste stad, Smara, in de fosfaatrijke, vroegere Spaanse kolonie veroverd op de Marokkaanse troepen, zo werd vanochtend bekendgemaakt in een communique van het front in Algiers.

Ku alegria y gradisido na Dios nos ta anuncia jegada di nos jui muher

JANILINA MARIA

Mi papi y mami
Abelino y Jane Croes-Oduber
Nijmegen, Nederland
3-10-1979

MASHA DANKI

Aan de vooravond van de 25ste verjaardag van

VOZ DI ARUBA

hartelijke dank voor alle medewerking bij de dagelijkse Nederlandse nieuwsuitzending ondervonden.

Wij hebben daardoor de afgelopen 25 jaar dagelijks het lief en leed van ons eiland alsmede het wereldgebeuren kunnen brengen.

Dank aan een ieder doch wel in het bizonder aan de sponsers: Victoria Bottling Company en Heineken van de Mercurius Trading Company die 25 jaar lang de sponsers zijn gebleven.

Dank aan de directie van Voz di Aruba voor het in mij gestelde vertrouwen en dank aan al mijn collega's bij Voz di Aruba voor de prettige samenwerking.

Ik wens U allen morgen een geslaagde viering toe en laten we te samen verder gaan om te zorgen dat Voz di Aruba "het meest beluisterde radiostation" blijft.

Aruba 8 oktober 1979

JOS VAN DER SCHOOT
belast met de dagelijkse Nederlandse nieuwsdienst van Voz di Aruba.



SAVANETA — Tijdens een gezellig samenzijn in het Marine watersportcentrum te Savaneta heeft de commandant van de kazerne, luitenant kolonel A. Schwenker, zaterdagmiddag namens de bemanning van de kazerne dank gebracht aan een drietal personen, die zich steeds ingezet hebben voor de kazerne. Hij overhandigde aan ieder van hen een fraaie plaquette met het wapen van het Korps Mariniers met daaronder een inscriptie. Commissaris Fred Wiel mocht er een in ontvangst nemen in verband met het dertig-jarig jubileum van het Korps Politie, waarbij de goede samenwerking tussen politie en kazerne zowel door de commandant als de commissaris werd benadrukt. De heer Harry Jansen van Sportshop Antiliana mocht een plaquette in ontvangst nemen als dank voor de wijze waarop hij steeds op sportgebied alle medewerking verleend aan de kazerne, hetgeen de commandant voor een oud marineman, die zelfs nog enige marine records hardlopen op zijn naam heeft staan, geen vreemde zaak vond. Tenslotte kreeg de voorzitter van Onze Vloot Jos van der Schoot een plaquette uit dank voor zijn persoonlijke inzet de afgelopen dertig jaren om het contact tussen burgerij en bemanning te verstevigen. De heer van der Schoot stelde dit met genoegen te hebben gedaan en hoopte dat niet alleen de banden tussen burgerij en kazerne versterkt worden, maar dat de mariniers die naar Nederland terugkeren dit doen met de beste herinneringen aan gastvrij Aruba. Voor de dames Jansen en Myriam van der Schoot had de commandant een boeket bloemen. Aanwezig waren ook de inspecteurs Willems en Nicolaas en secretaris Onze Vloot Gerard Croeze en bemanningsleden van de kazerne.

Rhoodie veroordeeld tot gevang

PRETORIA — Eschel Rhoodie, voormalig secretaris-generaal van het Zuid-Afrikaanse ministerie van voorlichting, is vandaag schuldig bevonden aan bedrog en veroordeeld tot een gevangenisstraf van zes jaar. Hij is een van de belangrijkste personen die betrokken was bij het zogenaamde propaganda-schandaal, waarbij overheidsgelden in het geheim werden bestemd voor de promotie van Zuid-Afrika in het buitenland.

Rhoodie is schuldig bevonden aan vijf van de zeven telasteleggingen. Rechter Charl Theron veroordeelde hem tot zes jaar gevangenisstraf voor één aanklacht, tot twee jaar voor twee andere aanklachten en nog eens twee jaar voor de beide laatste aanklachten. De straffen zullen tegelijkertijd uitgezeten kunnen worden.

Advocaten van Rhoodie vroegen onmiddelijk verlof om in hoger beroep te gaan. De officier van justitie verzette zich hiertegen en rechter Theron liet weten dat hij argumenten voor en tegen zal aanhoren na een schorsing van het proces.

Proeven met oogstgif

WASHINGTON — Het Amerikaanse leger heeft in 1950 haveroogsten in de staat New York en op de Maagdeneilanden besmet met een roest-epidemie, om. de mogelijkheden voor biologische oorlogsvoering te beproeven, zo blijkt uit de publikatie van leger-documenten. De eerste geheime stukken zijn gisteren vrijgegeven op verzoek van de Scientology-Kerk, die regeringsexperimenten met drugs en chemicalien onderzoekt en daartoe gebruik maakt van de wet op de openbaarheid van overheidsdocumenten.

VS verhogen disconto met vol procent

WASHINGTON — Het Amerikaanse disconto gaat met een vol percentage-punt omhoog van 11 naar twaalf procent. De verhoging werd zaterdagavond aangekondigd door de Federal Reserve Board, FED, de Amerikaanse Centrale Bank. Zij wordt vandaag van kracht.

Voorzitter van de FED, Paul Volcker, verklaarde op een persconferentie, dat de maatregel een onderdeel is van een pakket maatregelen om de zwakke dollar te steunen en de inflatie te bestrijden. Andere, begeleidende en meer technische maatregelen zijn erop gericht dollars uit de circulatie te nemen en bankkredieten meer te beperken. Twaalf procent is een record voor het voornaamste tarief voor leningen van de FED aan de aangesloten banken. Vorige maand werd het met een half procent verhoogd tot elf.

Castro deze week in VN

WASHINGTON — De Cubaanse president Fidel Castro brengt de komende week een bezoek aan de Verenigde Naties. Dit hebben functionarissen van het State Department bekendgemaakt. Op welke dag het bezoek begint wisten ze niet te zeggen, maar ze meenden te hebben begrepen dat het halverwege de week is. Een woordvoerder van de Verenigde Naties in New York zei dat de Cubaanse ambassadeur secretaris-generaal Kurt Waldheim heeft verteld dat Castro de Algemene Vergadering zal bijwonen als voorzitter van de beweging van niet-gebonden-landen.

Castro bracht voor het laatst in 1960 een bezoek aan de Verenigde Naties toen de Russische leider Nikita Chroesjtsjov in de Algemene Vergadering met zijn schoen op tafel sloeg. Op dit moment zijn er enige spanningen tussen Washington en Moskou over de aanwezigheid van Russische troepen op Cuba.

In Washington bestaan geen plannen voor een ontmoeting tussen Castro en Amerikaanse functionarissen. "Wat ons betreft bezoekt hij de Verenigde Naties - niet de Verenigde Staten", aldus een woordvoerder van het State Department.

Censor Zuid-Afrika met verlof gezonden

JOHANNESBURG — Het hoofd van de Zuidafrikaanse censuur, rechter Snyman, is door de regering met verlof gestuurd. De maatregel is in Zuidafrikaanse schrijverskringen met grote opluchting begroet. Elke vervanging van Snyman zal een verbetering zijn, meende André Brink, schrijver van enkele romans in het Afrikaans die ook in het buitenland de aandacht trokken.

Brink is een van de vele slachtoffers van het rode potlood van de censor. Hij heeft beroep aangetekend tegen het verbod op zijn nieuwste roman een "Droog Wit Seizoen". Ook de toneelschrijver Athol Fugard noemde Snymans vertrek "goed nieuws". De regering heeft Snyman met verlof gestuurd totdat hij volgend jaar met pensioen gaat, kennelijk omdat Snymans puriteins conservatisme niet meer te rijmen was met de wat verlichter koers van de regering-Botha.

Snyman baarde eerder dit jaar opzien toen hij het literaire oordeelsvermogen van de Zuidafrikaanse lezers en schrijvers in twijfel trok. "Niet elke Zuid-Afrikaan kan elk nieuw boek kopen en lezen om uit te maken of hij het goed vindt. Nu is er een instantie (de censuur-raad) die dat voor hem kan doen. We bestuderen het boek en zeggen hem of hij het goed zal vinden of niet". Van onderdrukking van Zuidafrikaanse auteurs was geen sprake, meende Snyman, en bovendien produceerde slechts een enkeling iets wat de moeite waard was. Snyman heeft de censuur-raad vijf jaar geleid.

De censuur is bevoegd boeken, tijdschriften, affiches, films en toneelstukken te verbieden of te wijzigen. Zo werd Anna Sewells roman Black Beauty door een verbod getroffen-totdat iemand het boek las en ontdekte dat het over een paard ging, en niet over een wulpse zwarte schone. Snymans verbod van Nadine Gordimers roman The Burgher 's Daughter is deze week door de raad van beroep ongedaan gemaakt. Veel hilariteit verwekte een verbod op een verpakking van panty-nylons, waarop de vage contouren van een vrouwelijk achterste zichtbaar waren. Uiteindelijk sloot de censor een compromis met de fabrikant: de afbeelding werd toegestaan, mits onder plastic.

De klacht dat rechter Snymans normen niet meer van deze tijd waren wordt al lang in brede kring gehoord. Maar vrijwel iedereen gaf toch de voorkeur aan Snyman boven zijn voorganger: diens favoriete held was Tom Mix, een Amerikaanse cowboy-ster uit de jaren dertig, die nooit zijn hoed verloor in een gevecht.

Aanslagen in Spanje

MADRID — In Spanje zijn gisteravond aanslagen gepleegd in Madrid en in Puente Arce bij Santander in het noorden. In de hoofdstad raakten drie mensen gewond, van wie een ernstig doordat een groep jongeren op het trottoir door een vooralsnog onbekende dader onder vuur werd genomen vanuit een auto. Twee jonge mensen werden zo op het trottoir verwond, de derde gewonde was een Iraanse onderdaan, die door een verdwaalde kogel werd getroffen op het balkon van een pand ter plaatse. Bij Santander drongen gewapende onbekenden een kazerne van de Guardia Civil binnen om drie leden daarvan neer te schieten. Twee hunner, beiden sergeant, overleden later aan hun verwondingen.

Wild Cats no por a wanta bentaha di 2-0

Scorpions a titula kampeon di Korsou

WILLEMSTAD — Royal Scorpions Mr. Baseball, di un forma sensashonal emoshonante i dramatiko a titula kampeon di Korsou den kategoria di beisbòl doble A. Esaki despues ku nan a perde dos enkuentro sigi den e serie di sinku partido. Pero Scorpions di un forma estupendo a sabi di bini dja tras i gana tres sigi pa bai ku e titulo.

Un di e hombernan grandi tras di e titulo ku Royal Scorpions a logra ta sin duda Antonio Keller, kende djasabra ultimo a tira un tremendo partido pa duna su ekipo un viktoria konvinsente di 10-3. Tabata e viktoria aki kende a mantene e speransa di Scorpions na bida, i forsa un di sinku i ultimo enkuentro kual Scorpions a gana meresidamente 18-10.

E iningnan prinsipal den e partido di ayera tabata e di sinku i e di ocho den kual Scorpions a destroza e pitcheo di Wild Cats por kompletu. De di sinku Scorpions a konekta kuater hit for di kual unu tabata un doblete di Antonio Keller, probechando di dos base por bola i dos eror di e primera base Wenny Jacoba. Huntu ku e dos karedanan ku Scorpions a anota anteriormente, un den prome i un den di dos, nan a tuma un bentaha di 8-5.

Wild Cats a logra su prome dos karedanan den e di dos entrada despues di un eror di e segunda base Chape Bernardus ku a domina un roletaso difisil di Lesly Welvaart pero a intenta un mal tiru pa primera. Den di kuater Wild Cats a bolbe probecha di un eror, e biaha aki di e leftfielder pa anota dos kareda. E di tres den e entrada a wordu empuha pa Rishinel Daal ku hit pa leftfield.

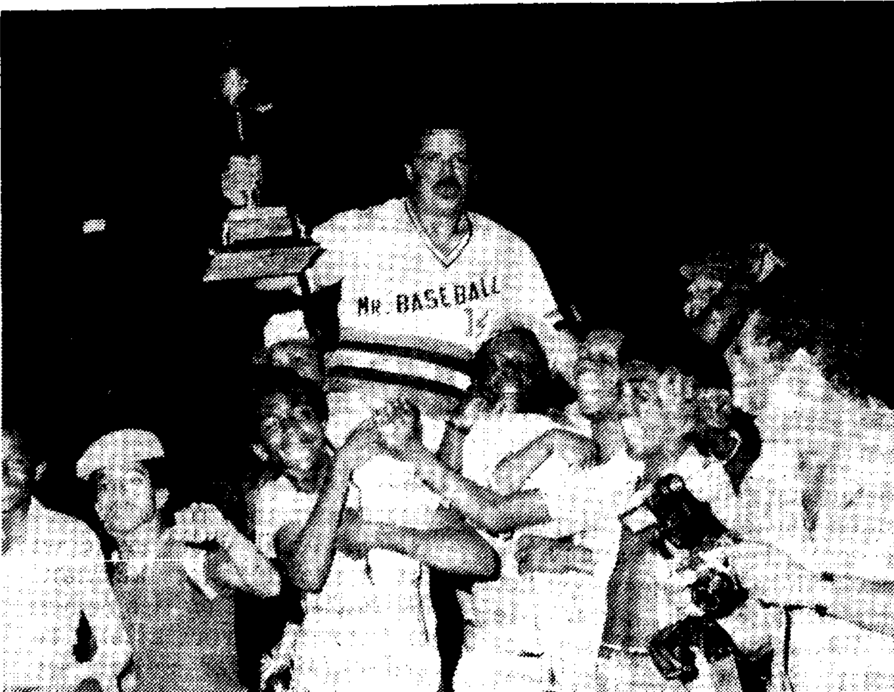
Despues di e di sinku ining e bateria di Scorpions a kuminsa funkshona di un forma barbaro. Den di seis, homerun di Eithel de Caster. Den di shete otro homerun di Alvaro Asencion, esaki bon pa dos kareda. Humphrey "Payo" Hooi kende a drenta na luga di Ramses Sprock den di sinku mester a traha kaminda pa George Brown kende a logra di sera entrada. Otro ining krusial pa Wild Cats tabata e di ocho den kual Scorpions a krusa homeplate na sinku okashon. Scorpions den e ining aki a konekta tres hit i probecha di un eror di e tersera base ku a permiti dos kareda. E hit mas oportuno tabata esun di André Jones bon pa dos kareda. Den e entrada aki George Brown tambe mester a traha kaminda pa otro relevista, Rignald "Naai" Hooi.

Te den di seis entrada e partido tabata yen di emoshon. Wild Cats den e ining aki a responde ku kuater kareda despues di a konekta dos homerun, pa empata e partido na nuebe. Tabata Rishinel Daal kende a konekta e prome i Johnny Alberto kende a konekta e di dos ku dos koredó na base. E relevista Rupert Pieters kende a drenta despues di ku Fitsroy Mariano a regala dos base por bola despues di e kuadrangular di Daal, a tira un kurva ku Johnny a warda kibra i haké pa left. Tabata Antonio Keller kende a releva Pieters i sera e entrada.

E dos ultimo karedanan pa Scorpions a drenta despues di un homerun di Raffy Jozefa i e ultimo pa Wild Cats tambe despues di un homerun di Johnny Alberto. Miho bate pa Scorpions tabata e indiskutibel Raffy Jozefa kende a bai di 4-3 i kende tabata e hungador mas valioso na bate den e play-off. Miho bate pa Wild Cats tabata Johnny Alberto kende a bai di 3-2. Pitcher ganador Antonio Keller, perdedor Humphrey Hooi.

E box-score di e partido tabata lo siguiente:

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	R	H	E
Scorp.	1	1	0	0	6	1	2	5	2	18	16	4
Wild C.	0	2	0	3	0	4	0	1	0	10	9	3



WILLEMSTAD — *Manager Reginald "Djodjo" Wilsoe, kompletamente emoshoná riba brasa di algun fanatiko ku e kopa ku su ekipo Royal Scorpions Mr. Baseball a bolbe gana despues di sinku aña. Wild Cats, pa kuater aña sigi a mantene e kopa den nan poseshon. Riba e otro portret por mira e hungadó kende a resulta esun ku mas poder na baté, tantu den e kampeonato regular komo den e play-off, Rafael "Raffy" Jozefa.*



BILBAO — De Spanjaard Rodolfo Sanchez heeft zaterdag in Bilbao zijn Europese bokstitel in het super-vedergewicht met succes verdedigd. Sanchez won op punten van zijn Franse uitdager Charles Jurietti.

Topscorers eredivisie

DEN HAAG — Peter Petursson heeft zijn positie als leider bij de topscorers in de eredivisie gedurende kunnen versterken, hoewel de wedstrijd NAC-Feyenoord slechts een helft (voorlopig althans) duurde. De Zweed heeft nu reeds 12 treffers achter zijn naam staan, precies het dubbele aantal van het quintet achtervolgers, Van Kooten, Nanninga, Janssen (NEC) Bleyenberg en Kist (AZ'67).

De stand is:

1. Peter Petursson (Feyenoord)................12
2. Van Kooten (Go Ahead Eagles), Nanninga (Roda JC), Janssen (NEC) Bleyenberg (Vitesse) en Kist (AZ'67).....6
7. Gerdsen (Vitesse), Lubse (PSV), Koster (PSV), Schouwenaar (AZ'67), Jensen (Ajax en Boeckling (Haarlem) 5
13. Van der Kuylen (PSV) en Van Marwijk (MVV).........4
15. Havermans (Willem II) Van Rooy (Willem II), Schoenmaker (FC Den Haag), Roetveld (FC Utrecht), Waslander (Excelsior) Kristiansen (Go Ahead Eagles), Poortvliet (PSV), Peters (AZ'67), Peters (Feyenoord), Kramer (Haarlem), Schapendonk (MVV) Stevens (Sparta), Lerby (Ajax), Ling (Ajax) en Plasmans (Excelsior)................3.

Omenia-Ajax mogelijk een dag eerder

AMSTERDAM — Om niet op zo'n verrassing te stuiten zoals FC Twente bij de Griekse club Panionios, gaat Tonny Pronk voor de tweede ronde van het Europese bekertoernooi voor landskampioen Ajax tegenstander Omonia Nicosia in een competitiewedstrijd bekijken. Ajax heeft een verzoek van Omonia om de eerste wedstrijd op Cyprus te spelen afgewezen. „Dat zou voor Ajax financieel een slechte zaak zijn", zei trainer Leo Beenhakker gistermiddag. „Stel dat we in de uitwedstrijd weer een grote overwinning behalen, dan zit er bij de thuiswedstrijd geen mens op de tribunes. Dus daar konden we niet aan beginnen. De return op Cyprus wordt mogelijk wel een dag eerder, op dinsdag 7 november, gespeeld. Woensdag 8 november schijnt een soort nationale feestdag te zijn op Cyprus. Daarom wilden de Cyprioten ruilen." Een dag eerder spelen is voor ons geen bezwaar".

SAO PAULO — Sao Paulo heeft zaterdag de wereldbeker basketbal voor clubs gewonnen door in de finale Bosna Serajewo (Joegoslavie) met 100 tegen 98 te verslaan. Bij de rust leidden de Joegoslaven nog met 38-35.

SPORT AGENDA

VOLIBOL
19.00 mask. A: Zjuntan vs Red ABC; mask. A: Stakamahachi vs Olympia;
20.00 fem. sup. Xaverianen vs Hurricane;
21.30 mask. sup.: Volley Stars vs Olympic-kancha kubri di Sentro Deportivo Korsou.

Otro viktoria pa Vesta den Kopa Fedeprof

Undeba a pasa pa okupa prome puesto

WILLEMSTAD — Undeba/NAC a pasa pa okupa e promé lugá den e torneo p'e Kopa Fedeprof ku e triunfo konvinsente ku e ekipo aki a logra djasabranochi kontra di Centro Dominguito. E formashon di Bandabou a hunga un di su mihó partido den di último tempu pa supera Centro ku skor di 4-2. E superioridat di Undeba tabata indiskutibel: hungando velos i ku hopi entusiasmo nan a dikta e akshonnan pa praktikamente henter e partido.

E homber grandi den e alineashon di Undeba tabata Adel Meulens, kende a tuma tres di e kuater golnan pa su kuenta. Den gran forma tabata tambe Totos Djaoen i Eric Rosini mientras ku mester bisa ku henter e mediokampo a funkshona hopi bon. Undeba a sorpresa Centro fo'i dje salida ku un wega hopi agresivo. Promé ku un kuartu di ora di wega nan tabata dilanti kaba ku skor di 2-0. Meulens a skor na respektivamente di 4 i di 14 minüt. Na tur dos okashon el a hunga e bala over di e kabes dje portero Miles Meyer ora esaki a kore sali pa defende su arko. Pa un kuestion di sentimeter Undeba tabatin tres gol den e promé kuartu di ora e. Totos Djaoen na di nuebe minüt a tira un tiru lastrá ku a dal den e poste i net no a bai aden. E mesun hungadó aki tin eksito den di 22 minüt. For di distansha el a vense e portero Meyer pa di tres biaha. Undeba a sigi ataka i a keda surgi momentunan di peliger dilanti dje arko di Centro komo ku e defensa dje ekipo aki no tabata kapas pa kontene e avansenan velos di nan kontrinkante.

Un dje poko oportunidatnan ku Centro a haña a ser probecha pa Wiwi Rosalia. Rosalia a haña chens di skor ora ku Richard Djaoen i su portero Carlos Simon a kompronde otro malu. E momentu di konfushon aki tabata sufisiente pa Rosalia korta e ventaha di Undeba te 3-1. Djies despues e ekipo di Dominguito a haña un ekselente chens pa kita ainda mas di e ventaha. E chens aki a presenta den forma di un penalty, sentensia pa referee Max Monte ora ku Richard Djaoen a komete hands den area. Nany Douglas, kende a keda enkarga ku e tiru penal, sinembargo a faya. Portero Simon a saka su tiru i di e manera ei a kibra e perspektivanan ku lo por a habri pa Centro logra maske ta un empate ainda.

E speransa aki, esta si e tabata biba ainda mes serka di e hungadónan di Centro, a disparse djies despues ora ku Meulens a skor su di tres pa hasi e skor 4-1. Centro a hasi e skor tog ainda 4-2 pa medio di Kelly Maxwell. E ultimo hungadó aki a vense portero Simon ku un bon tiru despues di un korner kobra pa Gaachi Steenbaar.

Ku e viktoria aki Undeba a totalisa 7 punto i ta pará e só na promé lugá. Nan tin sinku partido tras di lomba i tin weganan pendiente ainda kontra di SUBT i Skèrpènè. Tur kos ta mustra ku Bandabou lo ta representa den e play-off na fin dje torneo.

Den di dos divishon Vesta/CAU a bolbe gana. E biaha aki di Dept. Amigoe; e skor tabata 3-1. Tabata di tres viktoria di Vesta kontra di dos derota. E resultado aki n'e momentunan aki ta bon pa un di dos puesto.

E torneo ta kontinua djarason anochi ku e siguiente partidonan: Veendam - Canisius Boys; SUBT - Jong Colombia.

Prome enkuentro valido pa Kopa Antiyano

Viktoria fasil pa SUBT 4-0

WILLEMSTAD — Manera por a spera e ekipo kampeón di Korsou SUBT/Cur. Plaza Casino no tabatin problema ku e sub-kampeón Boneriano Juventus. E barikaheelnan a hunga bala na un nivel na unda e bishitantenan no por a ni rèk yega i a gana tambe ku skor kómodo di 4-0. Aparte di e kuater golnan aki ta ilustrativo tambe pa e superioridat dje ekipo di kas e gran kantidat di tiru di skina ku el a forsa - nos a konta un total di 17 kontra di 1 di Juventus - i e echo ku su portero mester a interveni na unikamente dos of tres okashon.

E partido, hungá ayeranochi den e stadion na Kintjan, tabata manera ta konosi e promé na Korsou den kuadro dje torneo 1979 p'e Kopa Antiyano. E diferensha grandi entre e dos ekiponan - esaki den tur aspekto dje wega - a sali na kla fo'i dje promé akshonnan.

Despues di 5 minüt SUBT tabatin su promé gol kaba. Stanley Girigorie a skor ku un tiru ku efekto fo'i un tiru liber despues ku nan a tumba Giovanni Toppenberg. Na di 30 minüt Edsel Julia a penetra den un tremendo hugada personal, kitando kuater defensor fo'i su kurpa, i a korona e akshon aki ku estilo ora el a saka e portero tambe pa trankilamente deposita e bala den net. Gol number tres a presenta djies promé ku sosiegú. E biaha aki tabata Janin Andrade ku a fusila e portero Bonairiano durante un situashon di gran konfushon dilanti di su arko. Na di 28 minüt dje periodo komplementario Giovanni Toppenberg a amplia e ventaha te 4-0.

E barikaheelnan a hunga manera nan a haña ta bon. Fasilmente nan tabata penetra den e liña di defensa pa los tiru tras di tiru riba e arko defende den gran forma pa e portero Yubi Balentin. Portero Balentin probablemente lo ta e hungadó ku lo rekorda e wega dj'ayera mas ku tur otro. Sumamente duru e mester a traha pa limita e kantidat di gol na kuater, algun biaha ku intervenshonnan briyante. So kolega, Eddie Zinhagel, al kontrario tabatin un di su weganan mas fasil. Masha poko biaha Bonerianonan a haña chens di konstrui un atake.

Zege voor Timman in interzonale toernooi te Rio

RIO DE JANEIRO — Jan Timman heeft in de tiende ronde van het interzonale toernooi van Rio de Janeiro een overwinning behaald op de Israelier Simeon Kagan. Na 26 zetten viel het doek voor de laaggeplaatste Kagan. Door deze zege heeft Timman zich enigszins omhoog gewerkt. De Nederlandse grootmeester heeft uit tien partijen 3 1/2 punt verzameld en bezet daarmee de tiende plaats. Bovendien moet Timman nog twee afgebroken partijen uitspelen.

In deze tiende ronde was de nederlaag van de Westduitser Robert Huebner de grote verrassing. Huebner verloor van de Tsjech Jan Smejkal en moet nu zijn eerste plaats delen met de Hongaar Portisch die van Harandi (Iran) won.

International prof tenniscircuit

Borg alleenheerser

ROTTERDAM — Met groot vertoon van macht heeft Bjorn Borg gisteren in het Sportpaleis Ahoy te Rotterdam, aangetoond dat niemand hem momenteel kan verslaan. In de finale van het internationale proftenniscircuit zegevierde de koele Zweed met 6-3/6-0 over de Amerikaan Eddie Dibbs. Cijfers die spreken. Alleen Roscoe Tanner slaagde erin de Zweedse tennismachine afgelopen zaterdag in Huizen een set te ontfutselen. Dibbs lukte dat echter niet. De kleine speler uit Miami Beach won wel van Okker, Tim Gullikson en Tanner, maar moest twee keer zijn meerdere erkennen in Borg.

In de finale begon Borg, die een uur tevoren nog een nieuw racket testte in een trainingspartijtje tegen zijn Roemeense verloofde, Marianna Simeonescu, in de eerste set met de opslag. Tot 3-2 kon Dibbs hem bijbenen. De kleine, gedrongen speler had hetzelfde type spel als zijn fenomenale tegenstander met het verschil dat Dibbs op het cruciale moment de bal enkele centimeters naast of achter de lijnen plaatste. In het verleden heeft de Amerikaan met overwinningen op alle "groten", onder wie Jimmy Connors en John McEnroe, aangetoond tot grote daden in staat te zijn. Maar de man, die zich nooit op Wimbledon zal vertonen, vanwege de voor hem te snelle grasbanen, heeft in zijn loopbaan nog nooit kunnen winnen van Borg. En beide heren stonden toch een keer of zeventien tegenover elkaar.

Ook in de finale van dit toernooi toonde Borg geen mededelijden met Dibbs. Tegen zijn gewoonte in, koos de Zweed zelfs meermalen de aanval. En met succes. Via 5-2 haalde hij de eerste set met 6-3 binnen. De tweede set was hoegenaamd niet interessant. Dibbs bleek teveel van zijn krachten te hebben gevergd. Borg was warm gedraaid en toonde aan dat niets of niemand hem op dit moment kan stoppen. Binnen een kwartier was het 6-0 en had de Zweed de hoofdprijs van 60.000 dollar (120.000 gulden) te pakken. Na afloop zei Borg: „Ik heb in dit toernooi alleen tegen Tanner niet lekker gespeeld. Dat komt ook door zijn manier van tennissen. Hij probeert de bal zo min mogelijk in het spel te houden. Daar houd ik niet van. Voor mij mag die bal wel vijftig keer heen en weer gaan. In de finale tegen Dibbs ben ik niet in moeilijkheden geweest. Een type speler als Dibbs ligt mij wel. Ik heb in ieder geval nog nooit van hem verloren".

MONTECATINI — Op de eerste dag van de wereldkampioenschappen kleiduivenschieten in Montecatini delen bij de heren een Amerikaan, een Rus en een Tsjech de eerste plaats met de maximale score van 75 treffers. Clemmons (VS), Imnaisjvili (Sov) en Hula kwamen allen tot dit voor hen uitstekende begin.

Bij de dames gaat de Italiaanse Biancarosa Hansberg aan de leiding met 73 treffers. Ze wordt op de tweede plaats gevolgd door Goervith (Sov) en Alexander (GBr) met 72.

Ajax grote overwinnaar van het weekeinde

Roerige negende ronde eredivisiecompetitie

DEN HAAG — De negende ronde van de eredivisiecompetitie was een roerige. In Breda werd de wedstrijd NAC-Feyenoord na een uur gestaakt. De directe aanleiding was een stuk ijzer dat het hoofd van grensrechter Matena trof. Rond het veld werd een Rotterdamse supporter afgetuigd, werden afrasteringen en reclameborden vernield, sloegen supportersgroepen op elkaar in, verrichtte de laat ingrijpende politie vier arrestaties en bracht een ambulancewagen een gewonde naar het ziekenhuis. De stand was op het moment van staken 2-2, het laatste half uur van de wedstrijd wordt op een nader te bepalen tijdstip gespeeld. De rel van Breda was nog niet alles.

In Deventer toonde scheidsrechter Geurds na acht minuten van het duel Go Ahead Eagles - FC Utrecht de rode kaart aan de Utrechter Van der Vlag. In Maastricht leed PSV een pijnlijke nederlaag. AZ kon ook weer niet winnen en verloor een punt bij Vitesse. Grote overwinnaar van dit weekeinde was Ajax dat bij vlagen weer flitste en Roda JC met 4-0 versloeg. Teleurstellend was het totale aantal toeschouwers: 77.500, het op 22 augustus na (73.000) laagste van dit seizoen.

Na een matige eerste helft, waarin te traag werd gespeeld, de klasseerde Ajax Roda JC binnen een klein kwartier. Kort voor rust frommelde Tahamata het eerste doelpunt in het doel van de uitblinkende Jongbloed. Na rust werd Roda in hoog tempo definitief verslagen. Ling scoorde na een wonderschone combinatie Krol-Tahamata-Lerby en Lerby schoot een indirecte vrije trap langs de muur in de hoek. Ajax weigerde hierna Roda met dubbele cijfers te straffen voor slecht en ongeinspireerd voetbal. De ploeg deed het kalmer aan, kreeg nog wel kansen, maar Jongbloed bleef in topvorm. Blanker bepaalde in blessuretijd de eindstand op 4-0.

De nederlaag van PSV tegen MVV was pijnlijk, omdat de Limburgse ploeg op alle gebied beter en sterker was. De Limburgse overwinning viel klein (2-1) uit. Daarvoor was de doelman van Beveren verantwoordelijk. MVV nam de leiding door Schapendonk, die een solo bekroonde. In de tweede helft benutte Van Marwijk een terecht toegekende strafschop. PSV stelde er weinig tegenover. Pas in de slotfase kwam de ploeg een beetje los. Stevens, schuldig aan MVV's strafschop, schoot van 20 meter afstand langs Gerards.

De volledige uitslagen van de eredivisie waren als volgt:
Haarlem-Willem II 3-1
Vitesse-AZ'67 1-1
G.A. Eagles-FC Utrecht 0-0
NAC-Feyenoord 2-2 gestaakt
Ajax-Roda JC 4-0
Excelsior-FC Twente 2-2
Sparta-PEC/Zwolle 1-0
FC Den Haag-NEC 2-0
MVV-PSV 2-1.

Eerstedivisie:
Helmond-Den Bosch 1-5; Fortuna-Cambuur 0-2; VVV-Veendam 1-1; Heracles-Graafschap 0-0; Vlaardingen-SVV 4-2; DS'79-Amersfoort 5-1; Groningen-Amsterdam 4-0; Heerenveen-Wageningen 1-1; Volendam-Telstar 4-1.

Winst voor Los Angeles Aztecs

MIDDELBURG — Los Angeles Aztecs heeft zaterdagmiddag in Middelburg een vriendschappelijke wedstrijd tegen de tweede klasse amateurclub Middelburg met 3-1 gewonnen. Bij de rust was de stand nog gelijk: 1-1.

In de tweede helft bracht Wim Suurbier meer rust in de Amerikaanse defensie, die het bovendien minder moeilijk kreeg omdat de amateurs in conditie tekort schoten. De 6000 toeschouwers zagen Johan Cruyff een weinig opvallende partij spelen. De Amerikaanse doelpunten kwamen op naam van Kozic (35), Jones (60) en Ronner (75). Voor Middelburg scoorde Van der Sluys in de 44ste minuut.

Record deelnemende landen aan OS te Moskou

MOSKOU — De Olympische Spelen van het komende jaar in Moskou zullen een record aantal deelnemende landen hebben. Van de 134 nationale Olympische comités, die door het internationale Olympische comité zijn erkend, hebben er 123 ingeschreven voor Moskou. Dit is gisteren bekend gemaakt door Vladimir Popov van het organisatie-comité van de Spelen.

Lujan blijft wereldkampioen

MCALLEN — De Panamees Jorge Lujan heeft zaterdag in Mcallen (Texas) zijn wereldkampioenschap boksen in het bantamgewicht met succes verdedigd tegen Roberto Rubaldino. Dertien seconden voor afloop van de vijftiende en laatste ronde ging de Mexicaanse uitdager knock out op een rechtse hoek.

Na overdracht van Panama-kanaal

Bron van ergernis is niet weggenomen

PANAMA CITY — De overwinningsroes van de Panamezen begint plaats te maken voor bezorgdheid wanneer ze denken aan de toekomst, die volgt op de overdracht van de kanaalzone door Amerika. Volgens de nieuwe verdragen die op 1 oktober in werking zijn getreden hebben de Amerikanen een zone van acht kilometer aan weerszijde van het kanaal opgegeven. Op 31 december 1999 zullen ze definitief afstand van de waterweg zelf doen.

Voor de meeste Panamezen gaat een droomwens in vervulling. President Aristides Royo noemde de gebeurtenis het ontluiken van een nieuw tijdperk, de eerste keer dat Panama de soevereiniteit uitoefent over het hele territorium sedert de onafhankelijkheid 76 jaar geleden. Een staat in de staat heeft opgehouden te bestaan, aldus de president.

Sinds 1903, toen de Verenigde Staten de controle kregen over het kanaal en de aangrenzende stroken land, is het een steen des aanstoots in Latijns-Amerika geweest, een bron van haat jegens Washington.

De vraag is echter of de wortels van de ergernis met de nieuwe verdragen zijn weggenomen. De meeste Panamezen antwoorden daar duidelijk ontkennend op. De tegenstanders van de nieuwe verdragen stellen dat ze niet beter zijn dan de overeenkomst van 1903. Ze willen dat de Verenigde Staten onmiddellijk afstand van het kanaal doen. Degenen die met de Panamese regering van mening zijn dat het best mogelijke voor het ogenblik is bereikt hebben toch hun bedenkingen over de voorwaarden en uitzonderingen die het Amerikaanse parlement heeft ingebouwd alvorens de verdragen goed te keuren. Ze ergeren zich voornamelijk aan de neutraliteitsbepaling, die Amerika het recht geeft om ongeacht welke actie te ondernemen om het kanaal te verdedigen en het open te houden.

De Amerikaanse hoop dat de verdragen zouden uitmonden in een nieuw hoofdstuk in de inter-Amerikaanse relaties is door de Mexicaanse president Lopez Portillo snel de bodem in geslagen. Tijdens de feestelijkheden die hier op 1 oktober plaatsvonden zei de Mexicaanse president: "Niemand zal voor ons doen wat we zelf niet kunnen. Niemand kan het op zich nemen om onze soevereiniteit te verdedigen. Dat zullen we helemaal zelf moeten doen".

Momenteel bestaat 12 procent van het Panamese nationale produkt uit activiteiten die met het kanaal samenhangen. In de toekomst zullen de opbrengsten nog groter worden.

Het nationale [illegible] (FRENO), een coalitie van tien politieke partijen, vreest dat het extra geld voornamelijk ten goede zal komen aan de nationale garde, vanwege haar [illegible] de verdediging van het kanaal. De voornaamste vrees van het front is dat meer manschappen van de garde een grotere repressie betekenen.

Boycot tegen openbaar vervoer in Zuid-Afrika

JOHANNESBURG — De Zuidafrikaanse politie heeft [illegible] 123 [illegible] [illegible] van gewelddadige acties in de provincie Natal. Bijna 15.000 zwarte arbeiders boycotten sinds vijf weken het openbaar vervoer in vijf steden.

"Wij zullen geen gebruik maken van de bus al kost het kaartje maar een cent omdat de vervoersmaatschappij Ezakheni toebehoort aan blanken, deel uitmaakt van een blanke regering die door blanken is gekozen, en slechts ten goede komt aan blanken", zo verklaarde de burgemeester van de gemeenschap Ezakheni, [illegible] Mngadi, in een communiqué dat zondag is uitgegeven. Hij voegde eraan toe dat de ongeveer 9.000 mensen die er wonen zouden blijven lopen, fietsen of autorijden om naar hun werk te gaan in Ladysmith.

Volgens de politie hebben de arbeiders barricaden opgeworpen [illegible] met de dood bedreigd die wel met de bussen mee wilden gaan.

Paus Joh. Paulus 2 in Vaticaan terug

WASHINGTON — In een overladen programma op de laatste dag van zijn verblijf in de Ver. Staten heeft Paus Johannes Paulus 2 in verschillende toespraken tot studenten, theologen en vertegenwoordigers van de verschillende kerken en godsdiensten de voornaamste thema's van zijn toespraken gedurende zijn reis nogmaals nadrukkelijk aan de orde gesteld: bescherming van de rechten van de individuele mens en een honderd procent trouw aan de orthodoxe leer van der kerk, waarvan de bisschoppen maar vooral de Paus de voornaamste vertolkers zijn.

Als eerste Paus was Johannes Paulus zaterdag op het Witte Huis ontvangen. President Jimmy Carter en zijn vrouw begroeten hem in het park van het Witte Huis, waar tienduizend genodigden zich verzameld hadden. In de omgeving waren duizenden te hoop gelopen om een glimp van de kerkvorst op te vangen. "U bent een voorvechter van waardigheid en fatsoen onder de mensen en een pelgrim voor vrede. U kunt er zeker van zijn, dat het Amerikaanse volk uw liefde beantwoordt", zei Carter in zijn begroetingstoespraak. Hij vervolgde: "Uw moed inspireerde uw vaderland en nu de hele wereld". De president zei dat Amerika streeft naar vrede overal ter wereld.

In zijn redes en preken voor Amerikaanse bisschoppen, priesters en het grote publiek benadrukte de Paus steeds de dogmatische opstelling van de kerk in kwesties, rond welke in de Amerikaanse RK-kerk conflicten zijn gerezen. Hij veroordeelde het loslaten van morele waarden en buitenechtelijk geslachtsverkeer. Verder keerde hij zich tegen kunstmatige methoden van geboortebeperking, homoseksualiteit en abortus.

Teleurstelling wekte hij met zijn conservatieve oordeel tegen het huwen van priesters en toelating van vrouwen tot het ambt. Nog gisteren in Washington, de laatste dag van zijn verblijf in de VS, riep de religieuze Theresa Kane, leidster van een der grootste ordes in de VS, de kerk er met klem toe op alle kerkelijke ambten ook open te stellen voor de vrouw, maar de paus reageerde nog niet eens op haar oproep. In een van de grootste kerken in de VS, waar de Paus tot zusters van verschillende ordes sprak, protesteerden nonnen met een zwijgende demonstratie.

Paus Johannes Paulus is vandaag na een negendaagse reis naar Ierland en de Verenigde Staten teruggekeerd in Rome. Hij werd, temidden van strenge veiligheidsmaatregelen, op de luchthaven ontvangen door leden van de Curie en het Corps Diplomatique.

Pacifist Narayan overleden

NIEUW DELHI — Jayaprakash Narayan, oprichter van de Indiase socialistische partij en invloedrijke pacifistische revolutionair is vandaag in zijn huis in Patha op 76-jarige leeftijd in zijn slaap overleden tengevolge van een hartaanval, zo werd door het Indiase persbureau PTI bekendgemaakt.

Narayan, in en buiten India meer bekend onder zijn initialen J.P., trad in het midden van de jaren zeventig op de voorgrond door het leiden van de nietcommunistische oppositie tegen premier Indira Gandhi. Daartoe keerde hij in 1974 in de politiek terug om een campagne te voeren tegen corruptie, prijsstijgingen en werkloosheid onder haar bewind. Enige uren voordat premier Gandhi op 26 juni 1975 de staat van beleg afkondigde werd hij gearresteerd. Op 15 november van dat jaar werd hij vanwege zijn gezondheid uit de gevangenis ontslagen en in een ziekenhuis in Bombay opgenomen. Tijdens zijn gevangenschap liepen zijn nieren onherstelbare schade op. Toen premier Gandhi in de verkiezingen van 1977 werd verslagen, weigerde Narayan het premierschap en hielp de huidige premier Morarji Desai kiezen voor de post. In maart werd Narayan met spoed overgebracht naar een ziekenhuis in Bombay en Desai maakte in die tijd in het parlement zijn overlijden bekend om zich later te moeten verontschuldigen, omdat hij verkeerde informatie zei te hebben gekregen.

Festival di teatro in CCA

Driemaal drie is veel

OP 4, 5 EN 6 OKTOBER werd een interinsulair toneelfestival gehouden in het CCA in het kader van de festiviteiten rondom het dertig-jarig bestaan van het CCA. Op drie achtereenvolgende avonden drie toneelstukken, dat is een niet gering aantal; in dit geval is driemaal drie veel. Tussen "Pa nan por ta nan" van Aruba waarmee de serie opende, en "Mrs Smith's predicament" van St Eustatius aan het slot, wat is daar allemaal vertoond! Een zelfmoord, een kindergeboorte in een backyard, kompleet met realistisch gekreun, en de lesbische genoegens van enkele half ontklede dames, wij waren er allemaal getuigen van.

Het is mij niet mogelijk om van alle nummers iets te zeggen, wil ik tenminste de bescheidenheid van mijn recensie niet te buiten gaan. "Dat zij zichzelf kunnen zijn" was dus het eerste stuk van het Teatro Experimental Aruba. De rol van Lola, die gespeeld werd door Lourdes Anjie, was hierin wel een hoogtepunt, Lola's verstandsverbijstering beeldde zij geweldig uit toen die haar man bij haar dochter had aangetroffen in bed. De finale gaf de reeds genoemde zelfmoord-scene te zien van Lola. Een schokkend slot. Dat brengt mij op een algemene kritiek die de meeste stukken treft van die avonden: er werden teveel problemen overhoop gehaald, en die werden met zo'n kaleidoscopische snelheid aan het oog voorbij gevoerd dat ik mij afvroeg: waar gaat het nu om?

Te laten zien dat je op de hoogte bent of werkelijk om tot denken aan te zetten? Maar dan één probleem tegelijk, alstublieft. Maar ook zonder dat vind ik dat bij een jubileum de blijdschap, en voor mijn part de farce, een grotere plaats moeten innemen. Problemen noemen alleen heeft zo weinig zin, en nadenken doen wij daarover toch wel.

Neem "The wax museum" van de Theater Club Studio. Een magnifiek gespeeld stuk, zelfs de wassen pop George viel geen ogenblik uit zijn rol. Ik was geneigd om dit stuk ondanks het brave King's English een hoogtepunt te noemen, en de bedoeling die wij mochten raden, was duidelijk genoeg: een man die niets, maar dan ook niets heeft te betekenen, dient als projektiescherm voor de wensen en verlangens van twee teleurgestelde dames. Maar wat gebeurt? Na een ontkleedscene volgde een massieve lesbische vrijage voor het voetlicht, majesteitelijk gadegeslagen door zwijgende George. Nu vraag ik u: als u ergens te gast bent, ga je dan zoiets doen? Wat denkt men van Aruba, en van de jubilerende instelling. De mensen vonden het niet fijn, en ze hadden gelijk, een jubilaris geef je zo'n geschenk niet, of je hebt geen hoge dunk van hem.

Ik ben blij dat ik van "Kompa Nansi den tòw" betere dingen kan zeggen. Hoewel het akteren van "The wax museum" inderdaad een hoogtepunt bleef, kwam "Mr Spin van de partij" toch beter over. Wat een feilloze gebaren en goede mimiek, het stuk van Grupo Ritmo van Curacao ging erin als koek. De sensuele heupbewegingen van de danseressen, de tambu met het typische neger-ritme, of zo u wilt: Afro-ritme, het accordeerde voortreffelijk met de teksten die ook zonder dat al sterk waren. Het stuk is niet specifiek Antilliaans, al zei de regisseur van wel, immers de Reintje de Vos figuur van Kompa Nansi is van Afrikaanse origine, en de boeken van Nilda Jessurun-Pinto over Mijnheertje Spin worden wel gelezen, maar op Aruba is de legende verder niet bekend, ik denk in Trinidad, Barbados en zelfs Suriname meer. Uit stukken als deze blijkt maar weer eens dat de zes deelnemende eilanden kultureel bepaald geen eenheid vormen. Wanneer je aan de wel voor de deur lijkende desintegratie van de eilanden denkt, vraag je je af of een manifestatie als deze nu de eenheid op organisatorische weg, of juist de verdeeldheid op aangeboren weg onderstreept.

Maar dan "The Backyard" van de Cole Bay Theater Group van St Maarten. Wat een heerlijk stuk, en dan te bedenken dat het een stukje Villagelore is dat bij ons voor de deur ligt! En die onvergetelijke "Willie-talk" zoals ik het maar zal noemen, nee, dat was sappig. Prachtige taferelen waren er bij, zoals de Catochi-loterij met de weeldedronken vader in de denkbeeldige Cadillac, en elke scene waarbij Doris, dat is Emma Richardson betrokken was. Director Victor Jay noemde de opvoering in zijn inleiding een gebeurtenis van "tremendous importance", een "encouragement". Dat was het zeker, en een verdiende voor deze groep. Maar dan vraag ik mij weer af: waarom kan het CCA niet vaker voor intereilandelijke uitvoeringen zorg dragen, als die zo'n grote aanmoediging voor de mensen zijn? Moet er dan eerst weer een jubileum komen? Is het CCA voor de mensen, of zijn de mensen voor het CCA?

"E Pinsa" van de Grupo Teatral van Bonaire was filosofisch gezien een erg interessant stuk. Vooral het punt waar de gefaald hebbende dokter, die een tang bij een operatie in de darmen van zijn patient had laten zitten als bisschop tegenover de op wraak beluste broer van het slachtoffer komt te staan. Je zal de falende mensen de kost moeten geven die het over de geestelijke boeg gooien wanneer hun rekenschap wordt geeist! Maar alleen vraag ik mij af of men een bisschop in zo'n Sinterklaasachtige outfit moet opvoeren. Ik bedoel: de ernst werd op een ongemotiveerde wijze met farce doorbroken, zodat men zich afvroeg: wat is dit nu, een klucht, of een tragedie?

Mascaruba kwam met zijn "Rosa di Alhambra" sterk naar voren. Faritah Croes-Luidens en Richard Harms hebben een fijne prestatie geleverd, de teksten werden gezegd of het muziek was, en zo moet het zijn. Als gitana was Eugenia Vrolijk bepaald een succes. De sterkste scene vond ik die waarin "de Man" eerst een blauwe Roos, en dan de schone Zorayda in de hand houdt, dat ging zo natuurlijk in het boven-natuurlijke, dat het een glimlach toverde door de hele boordevolle zaal. Dat Richard althans tijdelijk het leven liet, zal wel een prijs zijn die hij graag betaald heeft bij zoveel dankbaar applaus.

Verder: het Chinese etentje oftewel "Chines" van de Grupo Thalia vergde van de twee akteurs wel het nodige aan snelle omschakeling, maar het resultaat was best. Cedric Ridderplaat en Creselsa Ridderplaat-Santiago zijn mensen om te onthouden. De godin van de Muzen heeft hen wel beademd, die avond van 5 oktober!

"The broken dream" van Saba Cultural Group kwam door het zwakke stemgeluid van de spelers niet goed over. Het stuk eindigt abrupt, maar dat komt misschien wel omdat het een broken dream is.

"Mrs Smith's predicament" van St Eustatius Action Theater besloot de drie avonden. Het was laat geworden. Een mens die negen stukken heeft gezien, gonst het hoofd wel een beetje. Het was fijn, er is iets feestelijks van blijven hangen. En, nog eens: als het wat vaker wordt herhaald, hoeven wij in een keer ook niet zoveel...

HARMEN GEURS

WAARSCHUWING

De commandant marinebasis Parera maakt bekend, dat op 9 oktober 1979 van 08.45 uur tot 16.00 uur schietoefeningen zullen worden gehouden op de plantage WACAO.
Maximum verheffing ± 2000 meter.
Onveilig zeegebied ± 4000 meter uit de kustlijn.

Testimonies to a military panel

Plot admitted in Domican Republic

SANTO DOMINGO — Several former senior officers in the armed forces involved in a plot to overthrow the government of moderate landowner Antonio Guzman Fernandez have admitted their participation. They have given testimony to a military panel which is investigating the incidents.

Meanwhile the authorities put on trial seventeen of the participants, including former officers, officers on active service and civilians, most of whom had links with the previous, twelve-year regime of president Joaquin Balaguer. Several of the accused admitted seeking to instal a military - civilian junta which would have been headed by three former generals - arrested by the armed forces on September 25 while meeting to plan the set-up.

Plotters planned to eliminate physically president Guzman Fernandez, vice president Jacobo Majluta, the armed forces secretary, lieutenant general Rafael Adriano Valdez Hilario and other officers, as well as senior politicians from the ruling Dominican Revolutionary Party (PRD).

The military - civilian junta would be made up of former generals, Leoncio Garcia y Garcia, Demetrio Cedano Suero, Aurelio Rosalio Polanco and Juan Tomas Reyes Evora, and among the civilians by Pedro Manuel Casals Victoria, a former official in the government of president Balaguer.

Evindence on the formation of the junta was offered by lieutenant colonel Juan Infante Rosario, who cited among the principal coordinators and civilian leaders three people intimately linked with the previos regime. The three are Leopoldo Perez Sanchez and Francisco Aquino Garcia, both politicians from the the party Balaguer, and Manuel Perez Sosa who was in charge of security at the national palace during the first presidential term of the former president.

Ample details of the plot were given today by retired colonel Manuel Perello Soto, who participated in one of the meetings of the conspirators and was presented to the press by the prosecutors of the national distric.

A large quantity firearms were confiscated from the plotters, including grenades, machine guns, rifles, shotguns, pistols, revolvers and sub-machine guns, as well as hundreds of rounds of ammunition.

Prosecutor Julio Ibarra Rios stated that other persons could be sent for trial in the next few hours. The authorities have declared Leopoldo Perez Sanchez and Manuel Perez Sosa to be wanted men, and the latter has sought asylum in the Mexican embassy in Santo Domingo.

Caribean concern on Carter speech

GEORGETOWN (REUTER) - Four Caribbean countries expressed concern about president Carter's announcement of new U.S. security measures in the region following U.S. charges that there are Soviet combat troops in Cuba.

The governments of Jamaica, St Lucia, Guyana and Grenada issued a joint communique in Georgetown saying that the Caribbean was not a sphere of influence for any great power.

Mr Carter announced on October 1 the setting up of a military task force for the Caribbean, an increase of surveillance, and other measures.

Mexico City sinks gradually

MEXICO CITY — This giant city of 13 million people has sunk nine metres in the past 990 years, according to an expert from the hydraulic resources department.

The most serious sinking levels were detected in the heart of the Mexican capital, affecting the metropolitan cathedral, the national palace and other buildings erected early in the century, stated consultant Ignacio Saint Ortiz.

The center of this city, which is located on a plateau 2278 metres above sea level, is gradually sinking due to the over exploitation of the waters contained in the subsoil, added the hydraulic resources expert.

LONG BEACH, CALIFORNIA. — Surviving members of the Charles Manson death-cult family and the Simbionese Liberation Army (SLA) have joined forces to try to free Manson and other imprisoned members of the groups a California newspaper siad.

NEW YORK — Former US Secretary of State Henry Kissinger says in his memoirs that president Nixon approved of putting US military units on alert during the 1970 Jordanian crackdown on Palestinian guerrillas because he liked the excitement of confrontation.

BARTOW, FLORIDA — A former slave who said he was 137 years old died here on Friday. Charles Smith said he came to the US aboard a slave ship from Liberia at the age of 12 in 1854 and was freed in 1863 when president Abraham Lincoln signed the emancipation proclamation during the American civil war.

TOKYO — Japan's Liberal Democratic Party (LDP), which has ruled the country for 30 years, headed for yet another election victory today but with disappointing majority for prime minister Masayoshi Ohira.

The 69-year-old prime minister told reporters that even with the addition of conservative independents it was unlikely the LDP would have the 271 seats it needed for what he termed a stable majority.

As vote counting went on today, centrist parties and the communists contimued to make small gains against the conservative LDP. Party secretary-general Kunikichi Saito said it now appeared difficult for the LDP to win more than 250 of the 511 seats, only one more than it held on dissolution of the last parliament on September 7.

Mr. Ohira, who called this election without issues in order to increase the LDP's strength while it seemed to be riding a crest of popularity, could lose his position following a relatively poor electoral showing for the party.

SYDNEY — The United States today won a place in the Davis Cup final against Italy when ... beat John ... 3-6, 6-2 to give the Americans an unbeatable 3-1 lead.









English Companion

The world in a nutshell

ATHENS — Officials fear up to 17 passengers died in a Peking Boundswiss airliner which caught fire on landing last night. About 30 of the 142 passengers on the Swissair DC-8 were injured in a stampede to escape the flames. Firemen reported seeing charred bodies in the gutted fuselage.

WASHINGTON — Pope John Paul flew home after a triumphant week-long of the United States. But his blunt reaffirmation of unbending orthodoxy has left the unsettled U.S. catholic church closer to an internal showdown.

Bishop John Roach, who heard the Pope's forceful ratification in Chicago of the Vatican ban on artificial birth control, acknowledged there was trouble brewing between the church's liberal and conservative wings.

NEW DELHI — Jayaprakash Narayan, India's influential pacifist revolutionary who led opposition to mrs Indira Gandhi's government in the mid-1970's, has died at his home in Patna, aged 76, the press trust of India reported.

TOKYO — The U.S. dollar soared to its highest level since May of last year on the Tokyo foreign exchange market following the weekend Announcement of U.S. moves to boster the sagging American curency. The dollar rose briefly to 226.30 yen in erratic trading before easing to 225.60.

WASHINGTON — White House national security adviser Zbigniew Brzezinski believes the Soviet offer to reduce forces in central Europe is aimed partly ad dissuading the west from improving its decences there. But he said the offer by Soviet president Leonid Brezhnev had some positive elements.

EAST BERLIN — President Brezhnev today ends a five-day visit to East Germany topped by his unexpected announcement of troop and tank cutbacks in central Europe. But hours after he outlined what Soviet bloc media have dubbed their Berlin peace initiative, the Soviet president attended the biggest military parade in East Germany's history.

TEHERAN — The governor-general of Khuzestan, admiral Ahmad Madani, said the recent ... in Iran's southern oil province was the work of supporters of the Shah ... from neighbouring Iraq.

ALGIERS — Polisario Front guerillas fighting for an independent Western Sahara said they had killed 120 Moroccan troops and wounded 80 in an attack on the strongly fortified garrison of Zak in southern Morocco.

TEL AVIV — Israeli air force commander major General David Ivri said a remote-controlled pilotless aircraft was lost over Syria while investigating reports of a large arms build-up. In Damascus, a military spokesman said Syrian jets shot down an Israeli reconnaissance aircraft about 70 kms north of the capital.

SEABROOK, NEW HAMPSHIRE — State troopers fired riot control gas while game wardens sank a makeshift floating bridge to stop about 2.000 demonstrators from occupying a nuclear plant construction site here.

SALISBURY — Former premier Ian Smith has said Zimbabwe-Rhodesia's remaining white leaders will reject the British-drafted constitution already accepted in principle by his government unless major changes were made. He told a press conference he rejected key provisions in the British plan on the security forces and the judiciary, and said he was speaking for his Rhodesian front party, which holds a veto in parliament.

JOHANNESBURG — Foreign mister Pik Botha said South Africa could act as a mediator over Zimbabwe-Rhodesia and warned white and black leaders of the breakaway British colony against feuding in public.

EAST BERLIN — East ... many won five of the 11 fi... an 18-nation amateur b... tournament here.

IMOLA, ITALY — Jo... Cecotto of Venezuela le... rest of the world team to o... victory in the nations cup m... cycle series.

BANGKOK — The o... government of prime mi... Pol Pot said today it was ... the United Nations to fi... political solution to the dr... out war in Kampuchea ... radio station, monitored ... quoted a lengthy fore... ministry statement as s... the ousted pro-Ch... administration believed th... General Assembly w... condemn the invasion ... ousted Pol Pot and installe... Vietnamese-backed H... Samrin administratio... Phnom Penh last January ... statement said that ... Kampuchean people str... believe that the UN ... specially the General Asse... will strongly denounce ... condemn the criminal ac... Vietnam in Kampuchea".

Laboratory assistent faces death sentence for cancer-murder

OMAHA, NEBRASKA — A laboratory assistant was convinced here of murdering his girlfriend's husband and an infant with a chemical suspected of causing cancer. Steven Harper, 29, faces a possible death sentence for the crime which the court heard was the first documented case of murder by an agent that may cause cancer. However, pathologists at the two-week trial which ended yesterday testified that the victims, Duane Johnson, 31, and his 18 month old nephew Chad Shelton, were killed not by cancer bu... the toxic effects of the che... dimethyl nitrosamine. ... chemical, IA rocke... additive, was being studi... the Eugene Eppley C... Research Institute ...

Witnesses said Harper ste... chemical while he was emp... there. Harper was found ... of attempted murder in ... other poisonings on Septe... 10, 1978, he will be sentenc... October 26.

Ian Smith only one against British plan

LONDON — Britain's proposals for a peaceful settlement in Zimbabwe Rhodesia came under fire from ... whites and their black guerrilla foes at the beginning of a fifth and possibly crucial week of London constitutional talks.

... Premier Ian Smith ... again the lonely rebel against British plans for this breakaway colony ... black ... the ... of ... whites ... radical ... the country's security forces.

Meanwhile, a guerrilla spokesman ... Joshua Nkomo ... clauses in constitutional proposals entrenching white property rights and the rights to citizenship of those who arrived since 1965.

Mr. Smith, who led Rhodesia's whites in their unilateral declaration of independence from Britain 14 years ago, is expected back in London late this week after consulting wit... Rhodesian Front (RF) ... colleagues in Salisbury.

Mr. Smith has been mi... without portfolio in ... Abel Muzorewa's gover... which handed over power to ... predominantly black rule ... ... in Ju...

Beurs Amsterdam